

## MEGHÍVÓ

Celldömölk Város Önkormányzatának Képviselő-testülete  
2023. július 11-én (kedden) 15.00 órai kezdettel rendkívüli ülést tart,  
melyre tisztelettel meghívom.

Az ülés helye: Városháza tanácskozó terme

### NAPIREND

### NYÍLT ÜLÉSRE!

1./ Önkormányzatok rendkívüli támogatása című pályázat benyújtása.

Előadó: Fehér László polgármester

2./ Népjelölti Szolgálat felújításainak jóváhagyása.

Előadó: Fehér László polgármester

3./ Játészöszközök a „Vas paripán a vulkánhoz” projektben. *(Az előterjesztés az ülésen kerül kiosztásra.)*

Előadó: Fehér László polgármester

### ZÁRT ÜLÉSRE!

1./ 2023. augusztus 20-i kitüntetési javaslat.

Előadó: Fehér László polgármester

2./ Celldömölk, Építők útja 8. A., 1867. hrsz. alatti ingatlanon, meglévő fröccsöntő üzem két ütemben történő bővítésének településképi véleményezése.

Előadó: Fehér László polgármester

Celldömölk, 2023. július 7.



  
Fehér László  
polgármester

# CELLDÖMÖLKI KÖZÖS ÖNKORMÁNYZATI HIVATAL

## ELŐTERJESZTÉS

A Képviselő-testület 2023. július 11-i ülésére

Folyó ügyek: 4

### Tárgy: Önkormányzatok rendkívüli támogatása című pályázat benyújtása

A támogatás Magyarország 2023. évi központi költségvetéséről szóló 2022. évi XXV. törvény, valamint az ebr42-ben megjelent pályázati kiírás és útmutató alapján igényelhető.

Az ezekben foglaltaknak megfelelően a pályázatot folyamatosan, de legkésőbb 2023. szeptember 30-áig lehet benyújtani legfeljebb négy alkalommal.

Első alkalommal 2023. július 20-i határidővel tervezzük a pályázat benyújtását.

Előre nem látható esemény bekövetkezése esetén – 2023. szeptember 30-át követően is benyújtható pályázat, azzal a feltétellel, hogy a pályázat benyújtásának határideje 2023. november 10. A döntéshozatal legkésőbbi határideje 2023. december 11-e.

A pályázott összegek az alábbiak szerint alakulnak:

|                                                 | Pályázott összeg |
|-------------------------------------------------|------------------|
| Közüzemi díjtartozás                            | 11.430.521 Ft    |
| Élelmiszer beszállítók felé fennálló tartozások | 9.272.506 Ft     |
| Egyéb tartozások                                | 14.975.469 Ft    |
| Összesen:                                       | 35.678.496 Ft    |

Megjegyzés: A táblázat a pályázható összeget tartalmazza, a kifizetetlen számlák ennél lényegesen nagyobb nagyságrendet képviselnek.

### HATÁROZATI JAVASLAT:

A Képviselő-testület kifejezi szándékát az Önkormányzatok rendkívüli támogatása című pályázat benyújtására.

**Felelős:** Fehér László polgármester

Farkas Gábor jegyző

**Határidő:** azonnal

Kérem a tisztelt Képviselő-testületet az előterjesztés megtárgyalására.

Celldömölk, 2023. július 7.



Fehér László  
polgármester

# CELLDÖMÖLKI KÖZÖS ÖNKORMÁNYZATI HIVATAL

napirend: 2

## ELŐTERJESZTÉS

**Képviselő-testületi 2023. július 11-i ülésre**

**Tárgy:** Képviselő testület tájékoztatása- intézményben elvégzendő munkálatok engedélyezéséről és azok költségeinek fedezetével kapcsolatos Társulási Tanácsai döntésről

A Népjeléti Szolgálat a mellékelt levében tájékoztatja a képviselő testületet.

Kéri a képviselő-testületet, hogy a beruházások megkezdését továbbra is támogassák, azzal a feltétellel, hogy amennyiben az intézmény költségvetésében lévő tartalék nem lesz elegendő, akkor az önkormányzat a hiányzó összeget biztosítja.

Természetesen, mindent megtesznek annak érdekében, hogy saját forrásból elvégezzék a beruházásokat.

### HATÁROZAT JAVASLAT:

A képviselő-testület

- a Népjeléti Szolgálat Népjeléti Szolgálat székhelyén és Idősek Otthona II. telephelyén villámvédelmi felülvizsgálati és átalakítási munkálatait.

- Nyílászárók cseréje Népjeléti Szolgálat Celldömölki konyha és Népjeléti Szolgálat Fogyatékosok Nappali Ellátása központban és

- a Fogyatékosok Nappali ellátása Központ kazánberendezésének időközbeni meghibását szükség esetén vállalja a hiányzó összeg biztosítását a költségek fedezése érdekében és azzal kiegészíti a Népjeléti Szolgálat költségvetését.

Felelős : Fehér László polgármester

Farkas Gábor jegyző

Nagy Zoltán igazgató

Határidő: azonnal

Celldömölki. 2023. 07. 07.



Farkas Gábor  
jegyző



# NÉPJÓLÉTI SZOLGÁLAT

9500 Celldömölk, Szalóky u. 3.

☎ / 95 / 525-910; 95 / 525-913

E-mail: [nepjoleti@celldomolk.hu](mailto:nepjoleti@celldomolk.hu); [nsz.igazgato@celldomolk.hu](mailto:nsz.igazgato@celldomolk.hu)

Ikt.sz.: U46-9/2023.

Celldömölki Közös Önkormányzati Hivatal

Celldömölk

Városháza tér 1.

9500

Falusiné Magyar Csilla referens részére

Ügyintéző: Szabó-Ipsics Annamária

**Tárgy:** Képviselő testület tájékoztatása-intézményben elvégzendő munkálatok engedélyezéséről és azok költségeinek fedezetével kapcsolatos Társulási Tanácsi döntésről

## ELŐTERJESZTÉS

### **Képviselő-testületi ülésre**

A Népjóléti Szolgálat hivatkozva a 114/2023. (VI.26.) sz. villámvédelmi felülvizsgálatok és átalakítási munkálatok elvégzése Népjóléti Szolgálat székhelyén és Idősek Otthona II. intézményi részleg vonatkozásában, valamint a 117/2023. (VI.26.) sz. nyílászáró cseréje Népjóléti Szolgálat Celldömölki konyha és Népjóléti Szolgálat Fogvatékosok Nappali Ellátása központ vonatkozásában és tárgyában hozott képviselő-testületi határozatokban foglaltakra, intézményünk azokkal kapcsolatban megtett intézkedésekről a Képviselő-testület részére az alábbi tájékoztatást nyújtja:

- Népjóléti Szolgálat székhelyén és Idősek Otthona II. telephelyén villámvédelmi felülvizsgálati és átalakítási munkálatok:

Intézményünk a munkálatok elvégzése érdekében felvette a kapcsolatot szakemberekkel. A szakértőtől kapott tájékoztatás és kalkuláció alapján a munkálatok elvégzése épületenként közel br. 2.000.000.- Ft összeg ráfordítását plusz a tervezési költségeket foglalja magában. Tehát ez a két részleg vonatkozásában összesen br. 4.000.000.- Ft + tervezési költség. Az ezzel kapcsolatos árajánlat bekérés folyamatban van. Amennyiben megkapjuk az árajánlatot, tájékoztatjuk a Képviselő-testületet.

Intézményünk a munkálatok elvégzésére fordítandó összeget saját költségvetéséből kívánja kigazdálkodni, amennyiben előreláthatólag semmiféle vis maior helyzet kialakulása nem következik be a működés során.

- Nyílászárók cseréje Népjóléti Szolgálat Celldömölki konyha és Népjóléti Szolgálat Fogvatékosok Nappali Ellátása központ:

A rohamosan progresszív módon emelkedő energiaárakra és ennek következtében az intézmény költségvetését terhelő jelentős kiadásokra való tekintettel



# NÉPJÓLÉTI SZOLGÁLAT

9500 Celldömölk, Szalóky u. 3.

☎/ 95 / 525-910; 95 / 525-913

E-mail: [nepjoleti@celldomolk.hu](mailto:nepjoleti@celldomolk.hu); [nszigazgato@celldomolk.hu](mailto:nszigazgato@celldomolk.hu)

intézményünk két részlege – Fogyatékosok Nappali ellátása Központ (9500 Celldömölk, Kossuth u. 3.), valamint Celldömölki konyha (9500 Celldömölk, Árpád u. 33.) - vonatkozásában nyílászárók cseréjével kapcsolatos előterjesztését fogadta el a Képviselő-testület a 2023. június 26-ai ülésén meghozott határozatában.

A határozat értelmében intézményünk megkezdte a beszerzési eljárás lefolytatását, melynek eredményeként 3 árajánlat érkezett be a két telephelyre vonatkozóan. Ezek közül a Népjóléti Szolgálat vezetősége a legkedvezőbbet választotta.

A telephelyek vonatkozásában a nyílászárók cseréjére adott ajánlatok alapján az összegek a következők szerint alakulnak:

- Celldömölki konyha esetében- csak a felső szint nyílászáróinak cseréje: br. 6.058.345,- Ft
- Fogyatékosok Nappali ellátása Központ esetében br. 3.357.626,- Ft

Összességében tehát a két részleg vonatkozásában br. 9.415.917,- Ft költségvetést terhelő kiadása keletkezik az intézménynek.

Intézményünk a munkálatok elvégzésére fordítandó összeget elsősorban saját költségvetéséből kívánja kigazdálkodni, amennyiben előreláthatólag semmiféle vis maior helyzet kialakulása nem következik be a működés során. Továbbá Intézményünk kéri a Képviselő-testületet, hogy amennyiben teljes mértékben a nyílászáró cserét nem tudjuk kigazdálkodni abban az esetben részünkre biztosítsák a fedezetet.

Továbbá tájékoztatni kívánja intézményünk a Képviselő testület a Fogyatékosok Nappali ellátása Központ kazánberendezésének időközbeni meghibásodásáról is. Ennek vonatkozásában a szakemberek által megküldött felülvizsgálati dokumentumok alapján elmondható, hogy az eszköz cseréje indokolt annak érdekében, hogy a fűtési szezon megkezdésekor a kazán rendeltetésszerű használata megvalósulhasson. A kazánberendezés cseréjére vonatkozóan árajánlatot kért intézményünk. A kazánberendezés cseréje és az azzal elvégzendő munkálatok mindösszesen **br. 2.712.498,- Ft** összeg ráfordítást igénylik. **Intézményünk a munkálatok elvégzésére fordítandó összeget saját költségvetéséből kívánja kigazdálkodni.**

A fentiekben leírt munkálatok elvégzését a Népjóléti Szolgálat a Képviselő-testület határozataiban foglaltak, illetve a Társulási Tanács döntése értelmében saját költségvetése terhére kívánja megvalósítani elsősorban (megtakarítás be nem töltött álláshelyekből, táppénzből, illetve a rezszi költségek megtakarításából származik), de az összköltség összegéből kifolyólag előfordulhat, hogy teljes mértékben Intézményi költségvetésből nem megoldható a nyílászárók cseréje. Amennyiben a költségvetésben mutakozó megtakarítások nem elegendőek a kiadások fedezetére, abban az esetben a Társulási Tanács június 06-ai ülésén meghozott döntése értelmében Celldömölk Város Önkormányzata vállalja a hiányzó összeg biztosítását a költségek fedezése érdekében és azzal kiegészíti a Népjóléti Szolgálat költségvetését.

Celldömölk. 2023. július 7.

Nagy Zoltán  
igazgató

# CELLDÖMÖLKI KÖZÖS ÖNKORMÁNYZATI HIVATAL

## ELŐTERJESZTÉS

### a Képviselő-testület

#### 2023. július 11-i rendkívüli ülésére

**Tárgy:** az orvosi ügyelet finanszírozása

Már többször tárgyalta a képviselő-testület is, de a feladat ellátását szervező Kemenesaljai Szociális, Gyermekjóléti és Egészségügyi Intézményfenntartó Társulás a háziorvosi központi ügyelet témáját.

A jogszabályváltozások következtében ezt a feladatot vármegyénként eltérő időpontoktól, úgynevezett szakaszos bevezetéssel az Országos Mentőszolgálat látja el. Vas Vármegyében korábban több kezdőidőpont is napvilágot látott, de a tényleges feladatátvétel egyenlőre úgy tűnik, hogy csak 2023. december 1-vel fog megtörténni.

A feladatot csaknem 20 éve a Cell-Oxy Med Kft. látta el, amely cégnek 2023. június 30-ig volt érvényes szerződése a Társulással.

A képviselő-testület javaslatára, a Társulás a Népjeléti Szolgálatot jelölte ki a feladat megszervezésére. Az eljárásban feladatellátást teljesítő háziorvosok egy része nem vagy nem a megajánlott feltételekkel vállalta az ügyeletben történő részvételt. A szakképzett ápolók (asszisztensek) is kevés számban állnak rendelkezésre. Így humán erőforrás hiányában a feladat megszervezése lehetetlennek tűnt.

A tárgyalások során annyit sikerült elérni, hogy a Cell-Oxy Med Kft. további egy hónapra vállalta a feladatellátást.

A város vezetése segítséget kért Vasvármegye Főispánjától és a Markusovszky Kórház főigazgatójától a feladat megszervezésére.

A Vármegyei Tisztifőorvos hatáskörében tudja ugyan kötelezni a eljárásban dolgozó háziorvosokat az ügyeletben történő részvételre, de a feltételekről az önkormányzatoknak és a háziorvosoknak kell megállapodniuk.

A főigazgató úr elmondása szerint a feladat az átvételig az önkormányzat feladata, de október 1-től próbál segítséget nyújtani abban, hogy a kórház állományában levő orvosok is vállaljanak ügyeletet Celldömölkön.

A 2023. július 5-én tartott Társulási Tanács ülésen, amelyen részt vettek a háziorvosok, illetve Vasvármegye főispánja, a Kormányhivatal igazgatója és a Vármegyei Tisztifőorvos is, az a kompromisszumos megoldás született, hogy az orvosok többsége 6000 Ft/óra díjért vállalná az ügyeletben történő részvételt. Ennek a megszervezéséhez 150 Ft/fő/hó összeget kell befizetni a társulási tagoknak.

Celldömölk esetében ez az összeg 5 hónapra 7.682.250 Ft. A 2023. évi költségvetésben betervezett és 2023. július 1-től fel nem használt összeg: 1.536.450 Ft , így a városnak november 30-ig további 6.145.800 Ft támogatást kell biztosítania a működtetéshez.

A szakmai szempontból legjobb megoldás nyilván az lenne, ha továbbra is a Cell-Oxy Med Kft. látná el a feladatot.

A fentiek alapján kérem a képviselő-testülettől a következő határozati javaslat elfogadását.

Celldömölk, 2023. július 11.

**Határozati javaslat:**

1. A képviselő-testület vállalja, hogy a központi háziorvosi ügyelet finanszírozásához 2023. július 1-től 2023. november 30-ig 150Ft/fő/hó összeggel hozzájárul, az ehhez szükséges forrást a 2023. évi költségvetésében biztosítja, az Önkormányzat dologi kiadásai terhére.
2. A képviselő-testület járuljon hozzá a Cell Oxy Med Kft-vel történő módosításhoz, mindaddig, amíg a feladatot a Kft. vállalja.

Felelős: Fehér László polgármester

Határidő: azonnal

  
Fehér László  
polgármester





Celldömölk Város Önkormányzata

Projekt megnevezése: Vasúttörténeti park kivitelezése – 2. közbeszerzési rész: Parkosítás kivitelezési munkái

9500 Celldömölk, Városháza tér 1.

Fehér László polgármester

Dummel Ottó műszaki irodavezető

Kocsis Orsolya műszaki iroda ügyintéző

Szücs Gábor műszaki ellenőr

Zalaegerszeg, 2023. július 11.

Iktatószám: 1671-23 1121

**Tárgy: Játsszótéri berendezések kiváltása és helyettesítése**

Tisztelt Megrendelő!

A „Vasúttörténeti park kivitelezése” tárgyú közbeszerzési eljárás (Azonosító: EKR000593722022) eredményeként Celldömölk Város Önkormányzata, mint Megrendelő és a Homlok Építőipari Kft., mint Vállalkozó (*együttes említésük esetén a továbbiakban: Felek*) között Celldömölkön a 2. közbeszerzési rész: Parkosítás kivitelezési munkái tárgyú szerződés (továbbiakban: Szerződés) került megkötésre: 2022. szeptember 28-án, módosításra: 2023. január 26-án.

A játsszótéri berendezések ügyében több alkalommal egyeztetést tartottunk Önökkel, melynek eredményét az alábbiakban foglaljuk össze:

Mint ahogy korábban többször jeleztük, hogy a pályázat során kiírt játékok versenyeztetése során derült ki számunkra, hogy egyes játékok nem rendelkeznek érvényes TÜV engedéllyel, illetve a magyar szabványban leírt követelményeknek nem felelnek meg. Erre tényre az a minősítő szervezet hívta fel a figyelmünket, akik a telepített játékokra kiadják a működési engedélyt.

A magyarországi forgalmazó a fenti témában feltett kérdéseinkre nem tudott megnyugtató választ adni, így ezek beépítése azt a kockázatot vonja maga után, hogy nem felelnek meg a játsszótéri használatbavételi előtti ellenőrzés követelményeinek, nem kapnak működési engedélyt.

Mindezek mellett a kooperációkon többször elhangzott, hogy a telepített játékok, kültéri eszközök karbantartása és a garanciális problémák kezelése, a fenntarthatóság mennyire fontos az Önök részére.

Társaságunk a fent említett problémák kiküszöbölése végett megkeresett egy elismert magyarországi gyártót. Ez a gyártó több mint 15 éve gyárt játsszótéri eszközöket, referenciái több helyen megtekinthetők és mivel székhelye Bezi településen helyezkedik el, egy óra autótútra Celldömölkötől, így bármikor elérhető.

A gyártó garantálni tudja az elvárt minőséget, az eredetileg betervezett, 12 db, 45 fő felhasználó helyett 14 db 63 fő felhasználó szórakoztatására alkalmas eszközt telepítene. Így több, akár 3 általános iskolai osztály fogadására is alkalmas lenne a játsszótéri rész.

Az előzetes egyeztetéseknek megfelelően alapvetően abból indultunk ki, hogy a már kiválasztott eszközök stílusában megegyező, azokkal teljesen egyenértékű eszközöket készíttessünk, megfelelően a korábban támasztott igényeknek, illetve a nem szabványos eszközöket vagy úgy módosíttatjuk, hogy azok a magyarországi szabványban előírtaknak megfeleljenek, vagy helyettesítő termékeket ajánlunk fel azok helyett.

Homlok Építőipari Kft.

Adószám: 27187580-2-18

Központi iroda: 9700 Szombathely, Puskás Tivadar u. 1/B

Iroda: 2040 Budaörs, Baross u. 165/2., 3. em.

Magasépítési iroda: 6728 Szeged, Back Bernát u. 8. 1. em.

Tel: +36 (94) 790-995

E-mail: [homlokkft@homlokkft.hu](mailto:homlokkft@homlokkft.hu)

Székhely: 9561 Nagysimonyi, Arany János u. 25

Levelezési cím: 9702 Szombathely, Pf. 4.



Így plusz 2 db terméket ajánlunk fel, melyek mindegyike rendelkezik érvényes engedéllyel, az eredetivel nagyon hasonlóan legyártott termékekre pedig beszereztük a TÜV-Reinhold minősítő szervezet előzetes nyilatkozatát az engedélyek kiadása kapcsán.

Az eredetileg betervezett eszközökkel megegyező, hasonló műszaki tartalmú eszközöket az 1. sz mellékletben mutatjuk be.

A 2. sz mellékletben a helyettesítő termékek és azok tanúsítványai szerepelnek.

A fent leírtak alapján kérjük a Tisztelt Megrendelőt, hogy fogadja el az általunk javasolt gyártót és általa készített és forgalmazott termékeit, hogy a projektet határidőben és mindenki számára megnyugtató módon, érvényes engedélyek birtokában átadható és elszámolható legyen.

Tisztelettel:



Homlok Tibor  
ügyvezető  
Homlok Építőipari Kft.

**Homlok Építőipari Kft.**  
9561 Nagysimonyi, Arany J. u. 25.  
Adószám: 27187580-2-18  
1.

## Műszakilag egyenértékű építési termék/műszaki megoldás engedélyezése

**Tárgy:**

eltérés a kivitelezési dokumentációban foglaltaktól – játszótéri játékok

**Építőipari kivitelezési tevékenység és helyszíne:**

Vasúttörténeti Park 2. rész – Parkosítás  
9500 Celldömölk, Hegyi u. hrsz 2269/9

**Projektazonosító:**

EKR000593722022

**A megrendelő (építtető):**

Celldömölk Város Önkormányzata  
9500 Celldömölk, Városháza tér 1.

**A fővállalkozó kivitelező:**

Homlok Építő Kft.  
9561 Nagysimonyi, Arany J. u. 25.

**A tervező:**

S-TÉR Kft.  
1091 Budapest, Üllői út 5. III/23.

**Az építési műszaki ellenőri szervezet:**

Vasi Dolomit Kft.  
9700 Szombathely, Vízöntő u. 9/C.

### A fővállalkozó kivitelező kérelme a tervektől eltérő építési termék engedélyezésére

Alulírott fővállalkozó kivitelező és Pintér Gábor, mint a Kbt. 65. § (7) szerinti erőforrást biztosító táj- és kertépítészeti műszaki vezető kérjük a Tisztelt Megrendelő hozzájárulását az alábbiakban ismertetett műszaki változtatáshoz:

Tervező által a kivitelezési dokumentációban megjelölt (megadott) építési termék vagy műszaki megoldás ismertetése:

|                                                                          |
|--------------------------------------------------------------------------|
| HAGS - Riara (8038418) - rönkpiramis [0,75 m; 3-12 év]                   |
| HAGS - Balance course I (8061279) - ügyességi pálya [1 m; 3-12 év]       |
| HAGS - Balance course compact (8061283) - ügyességi pálya [1 m; 3-12 év] |
| HAGS - Repidus (8045612) - kapaszkodó oszlopok [0,75 m; 5-12 év]         |
| HAGS - Tília (8038425) - gerenda pálya[0,6 m; 3-12 év]                   |
| HAGS - Olly (8045572) [1,5 m; 5-12 év]                                   |

|                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| HAGS - Frego (8038417) [2,3 m; 5-12 év]                                                            |
| HAGS - Framy (8078272) - vízszintes létra [2,4 m; 2-12 év]                                         |
| HAGS - Rope Walk (8061268) - egyensúlyozó [1 m; 3-12 év]                                           |
| HAGS - NRG North Peak (8079845) - kombinált ügyességi eszköz [0,6 m; 3-12 év]                      |
| Eurotramp - Kids Tramp "Playground Loop XL" (#97012), 150 cm, ugrálórészsel, alapozással [3-12 év] |

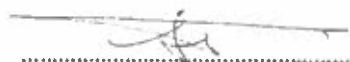
Kivitelező és Kbt. 65. § (7) szerinti erőforrást biztosító táj- és kertépítészeti műszaki vezető által javasolt kiváltó műszaki megoldás ismertetése:

Lásd mellékelt dokumentáció.

Tervektől eltérő kivitelezés indoklása:

Műszaki szükségszerűség, valamint előre nem látható körülmények felmerülése kapcsán (Kbt. 141.§ (4) bekezdés b) és c) pont

Szombathely, 2023. május 22.



kivitelező  
Homlok Építő Kft.

**Homlok Építőipari Kft.**  
9561 Nagysimonyi, Arany J. u. 25.  
Adószám: 27187580-2-18  
2.



Pintér Gábor  
Kbt. 65. § (7) szerinti erőforrást biztosító táj- és  
kertépítészeti műszaki vezető

## Helyettesítő építési termék/műszaki megoldás engedélyezése

**Tárgy:**

eltérés a kivitelezési dokumentációban foglaltaktól – játszótéri játék

**Építőipari kivitelezési tevékenység és helyszíne:**

Vasúttörténeti Park 2. rész – Parkosítás  
9500 Celldömölk, Hegyi u. hrsz 2269/9

**Projektazonosító:**

EKR000593722022

**A megrendelő (építtető):**

Celldömölk Város Önkormányzata  
9500 Celldömölk, Városháza tér 1.

**A fővállalkozó kivitelező:**

Homlok Építőipari Kft.  
9561 Nagysimonyi, Arany J. u. 25.

**A tervező:**

S-TÉR Kft.  
1091 Budapest, Üllői út 5. III/23.

**Az építési műszaki ellenőri szervezet:**

Vasi Dolomit Kft.  
9700 Szombathely, Vízöntő u. 9/C.

### A fővállalkozó kivitelező kérelme a tervektől eltérő kivitelezés engedélyezésére

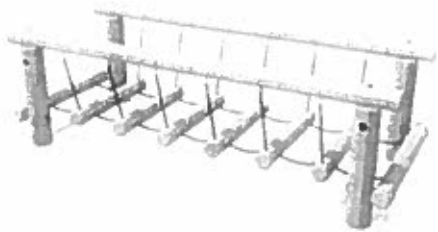
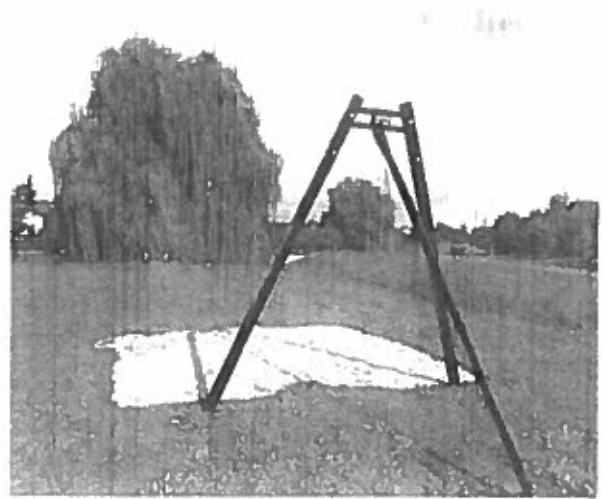
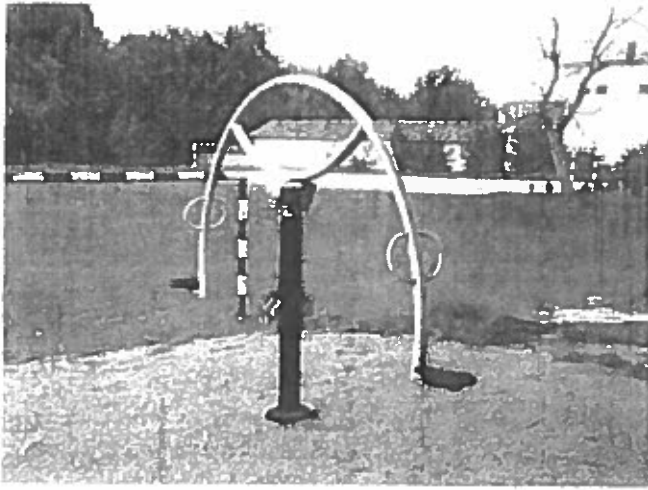
Alulírott fővállalkozó kivitelező és Pintér Gábor, mint a Kbt. 65. § (7) szerinti erőforrást biztosító táj- és kertépítészeti műszaki vezető kérjük a Tisztelt Tervező jóváhagyását és a Tisztelt Megrendelő hozzájárulását az alábbiakban ismertetett műszaki változtatáshoz:

Tervező által a kivitelezési dokumentációban megjelölt (megadott) építési termék vagy műszaki megoldás ismertetése:

**HAGS - Agito Cyclone (8002230) piros, [2,05 m; 5-12 év]**

Kivitelező és Kbt. 65. § (7) szerinti erőforrást biztosító táj- és kertépítészeti műszaki vezető által javasolt helyettesítő műszaki megoldás ismertetése:

|                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Forgó billenő hinta:</b><br>Ajánlott korosztály: 5-12 év<br>Hosszúság: 2,87 m<br>Szélesség: 0,3 m<br>Magasság: 1,97 m<br>Esés magasság: 0,98 m<br>Esési tér szélesség: 7 m<br>Esési tér hosszúság: 7 m<br>Esési tér: 49 m <sup>2</sup> | <b>Anyag:</b> porfestett acél, billenés fékező gumirugó, HDPE műanyag                                                                                                                                                            |
| <b>Drótkötélpálya teljes fém szerkezet, csúszási hossz kb. 21m:</b><br>Ajánlott korosztály: 3-14 év<br>Hosszúság: 21,0 m<br>Szélesség: 4,0 m<br>Esési tér: 124 m <sup>2</sup>                                                             | <b>Anyag:</b> acél tartólábak, acél szerkezeti elemek és szerelvények, gumi ülőke, rozsdamentes futómacska, 1,5 m-es és 3 m-es fékezőrugó, superflex drótkötél, rozsdamentes feszítőracsni, vízálló csúszásmentes rétegelt lemez |
| <b>Láncos híd</b><br>Ajánlott korosztály: 3-14 év<br>Hosszúság: 2 m<br>Szélesség: 0,8 m<br>Magasság: 1 m<br>Esés magasság: 0,3 m<br>Esési tér szélesség: 3,8 m<br>Esési tér hosszúság: 5 m<br>Esési tér: 19 m <sup>2</sup>                | <b>Anyag:</b> akác, galvanizált acél lánc                                                                                                                                                                                        |



Tervektől eltérő kivitelezés indoklása

Műszaki szükségszerűség, valamint előre nem látható körülmények felmerülése kapcsán (Kbt. 141.§ (4) bekezdés b) és c) pont)

Továbbá az eredeti kiírásban lévő Agito Cyclone játék nem felel meg a szabványnak.

Szombathely, 2023. június 22.



.....

kivitelező

Homlok Építőipari Kft



.....

Pintér Gábor

Kbt. 65. § (7) szerinti erőforrást biztosító táj- és  
kertépítészeti műszaki vezető

# Megfelelőségi Tanúsítvány



a 78/2003. (XI. 27.) GKM rendelet alapján  
a játszótéri eszközök biztonságosságáról

Tanúsítvány szám: M6 69265730 0001

Jegyzőkönyv szám: HU211K2N 001

Tanúsítvány Tulajdonos:  
(Importáló, vagy Forgalomba hozó) Játszótérliget Kft.  
HU-9343 Beled, Szabadság u. 11.  
Magyarország

Gyártó: Játszótérliget Kft.  
HU-9343 Beled, Szabadság u. 11.  
Magyarország

Termék: Játszótéri eszközök/ Billenő eszközök

Termék azonosítás:

| Megnevezés                | Típus | Esésmagasság | Ajánlott<br>korsorozat | Anyaga                            |
|---------------------------|-------|--------------|------------------------|-----------------------------------|
| Forgó billenő             | FB01  | 0.98m        | 8-14 év                | Acél szerkezet:<br>műanyag ülőkék |
| Forgó billenő<br>(junior) | FB02  | 0.8m         | 3-10 év                | Acél szerkezet:<br>műanyag ülőkék |

Tanúsítás alapjául szolgáló előírások: MSZ EN 1176-1:2018  
MSZ EN 1176-6:2017+AC

Érvényesség dátuma: 2026.10.18.

A Megfelelőségi Tanúsítvány a típusvizsgálati eljárás keretében bevizsgált típusmintára vonatkozik. Azt igazolja, hogy a típusminta a fenti jogszabályban előírt biztonsági követelményeknek megfelel. Jelen tanúsítvány nem tartalmaz általános érvényű kijelentést a termék sorozatgyártásának értékeléséről, és nem jogosít fel valamely TÜV Rheinland megfelelőségi jel használatára. A tanúsítvány az érvényesség dátumáig érvényes feltéve, hogy a vizsgálati előírások és a termék konstrukciója változatlanok az érvényesség időtartama alatt.

Tanúsító Szervezet

Kiadás dátuma:

Budapest, 2021.10.19.

Kertész Kristóf

TÜV Rheinland InterCert Kft. — Terméktanúsító Szervezet — H-1143 Budapest, Gizella út 51-57. — [www.tuv.com](http://www.tuv.com)  
NGM 4152/2/2011 számú kijelölési engedélyben kijelölt szervezet

Tanúsítvány érvényessége ellenőrizhető: [www.CERTIPEDIA.com](http://www.CERTIPEDIA.com)

# Megfelelőségi Tanúsítvány



a 78/2003. (XI. 27.) GKM rendelet alapján  
a játszótéri eszközök biztonságosságáról

Tanúsítvány szám: M6 69265964 0001

Jegyzőkönyv szám: HU21D0Z2 001

Tanúsítvány  
Tulajdonos:  
(Importáló, vagy  
Forgalomba hozó)  
Játszótér 2006. Kft.  
HU-9162 Bezi, Szabadság u. 46.  
Magyarország

Gyártó:  
Játszótér 2006. Kft.  
HU-9162 Bezi, Szabadság u. 46.  
Magyarország

Termék: Játszótéri eszközök/ Kötélpályák

Termék azonosítás:

| Megnevezés             | Típus | Esés-<br>magasság | Ajánlott<br>korcsoport | Anyaga                                                          |
|------------------------|-------|-------------------|------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| Laci<br>drótkötélpálya | DK I  | 1.0m              | 3-14 év                | Fenyő szerkezet: acél<br>drótkötél és lánc: gumi<br>tárcsaülőke |

Tanúsítás alapjául  
szolgáló előírások: MSZ EN 1176-1:2018  
MSZ EN 1176-4:2017+AC

Érvényesség  
dátuma: 2027.02.21.

A Megfelelőségi Tanúsítvány a típusvizsgálati eljárás keretében bevizsgált típusmintára vonatkozik. Azt igazolja, hogy a típusminta a fenti jogszabályban előírt biztonsági követelményeknek megfelel. Jelen tanúsítvány nem tartalmaz általános érvényű kijelentést a termék sorozatgyártásának értékeléséről, és nem jogosít fel valamely TÜV Rheinland megfelelőségi jel használatára. A tanúsítvány az érvényesség dátumáig érvényes feltéve, hogy a vizsgálati előírások és a termék konstrukciója változatlanok az érvényesség időtartama alatt.

Tanúsító Szervezet

Kiadás dátuma:

Budapest, 2022.02.22.

Kertész Kristóf

TÜV Rheinland InterCert Kft. — Terméktanúsító Szervezet — H-1143 Budapest, Gizella út 51-57. — [www.tuv.com](http://www.tuv.com)  
NGM 4152/2/2011 számú kijelölési engedélyben kijelölt szervezet

Tanúsítvány érvényessége ellenőrizhető: [www.CERTIPEDIA.com](http://www.CERTIPEDIA.com)

# Megfelelőségi Tanúsítvány



a 78/2003. (XI. 27.) GKM rendelet alapján  
a játszótéri eszközök biztonságosságáról

Tanúsítvány szám: M6 69262244 0001

Jegyzőkönyv szám: 28251312 001

Tanúsítvány Tulajdonos: Játsszótér 2006. Kft.  
(Importáló, vagy Szabadság u. 46.  
Forgalomba hozó) 9162 Bezi  
Magyarország

Gyártó: Játsszótér 2006. Kft.  
Szabadság u. 46.  
9162 Bezi  
Magyarország

Termék: JÁTSZÓTÉRI ESZKÖZÖK  
Egyensúlyozó eszközök

Termék azonosítás: Megnevezés: Láncoz híd  
Típusa: L1  
Esésmagassága: 0,3m  
Anyaga: borovi fenyő szerkezet; acél lánco  
Korcsopoz: 3-14 év

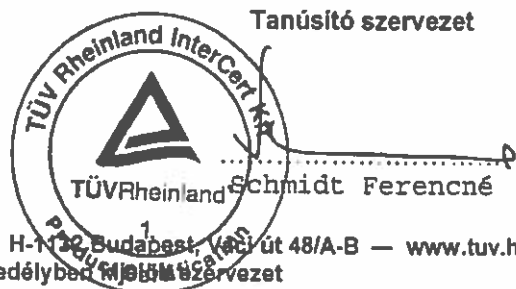
A tanúsítvány csak a jegyzőkönyvben feltüntetett  
összeállításokra érvényes.

A tanúsítás alapjául  
szolgáló előírások: MSZ EN 1176-1:2018

Érvényesség dátuma: 2024.10.23

A Megfelelőségi Tanúsítvány a típusvizsgálati eljárás keretében bevizsgált típusmintára vonatkozik. Azt igazolja, hogy a típusminta a fenti jogszabályban előírt biztonsági követelményeknek megfelel. Jelen tanúsítvány nem tartalmaz általános érvényű kijelentést a termék sorozatgyártásának értékeléséről, és nem jogosít fel valamely TÜV Rheinland megfelelőségi jel használatára. A tanúsítvány az érvényesség dátumáig érvényes, feltéve hogy, a vizsgálati előírások és a termék konstrukciója változatlanok az érvényesség időtartama alatt.

Kiadás dátuma:  
Budapest, 2019.10.24



TÜV Rheinland InterCert Kft. — Terméktanúsító Szervezet — H-1132 Budapest, Váci út 48/A-B — www.tuv.hu  
NGM 4152/2/2011 számú kijelölési engedélyben megjelölt szervezet

TT 01-T24\_4\_1



**Játszótér 2006. Kft.**

Dóra Vilmos  
részére

**Bezi**

Szabadság u. 46.  
9162

Dátum: 2023. 06. 29.  
Ügyintéző: Végh Péter  
Tel.: 06-1-2888-476  
Fax : 06-1-4611-199  
Oldalak: 1

**Tárgy: Nyilatkozat**

Ezúton igazoljuk, hogy a Játszótér2006 Kft. által tanúsítani kívánt, alább felsorolt játszótéri eszközök, a megküldött műszaki dokumentáció alapján megfelelnek a vonatkozó szabványok követelményeinek. A tanúsítványok kiállítására a bevizsgált mintadarabok megfelelőségének megállapítását követően kerülhet sor.

Rönk piramis  
Kombinált ügyességi pálya 1  
Kombinált ügyességi pálya 2  
Kapaszkodó oszlopok  
Gerenda pálya  
Fészekhinta egy tengelyes  
Kombinált hatszög mászóka  
Létrás mászóka  
Egyensúlyozó kötél  
Óriás lépegető  
Forgó billenő hinta  
Trampolin

Ezen nyilatkozatot a Játszótér2006 Kft. kérésére adtuk ki.

Budapest, 2023. 06. 29.

Tisztelettel:



Végh Péter  
Üzleti terület vezető

TÜV Rheinland InterCert Kft.  
1143 Budapest, Gizella út 51-57.  
H-1591 Budapest, Pf.: 253  
Adószám: 10361320-2-42  
Cégjegyzékszám: 01-G9-941253  
27.



# Játszótér 2006 Kft. által kiajánlott eszközök

Kemenes Vulkánpark melletti területen kialakítandó  
Vasúttörténeti park fejlesztése (hrsz.:226/9)



Játszótér 2006 Kft.

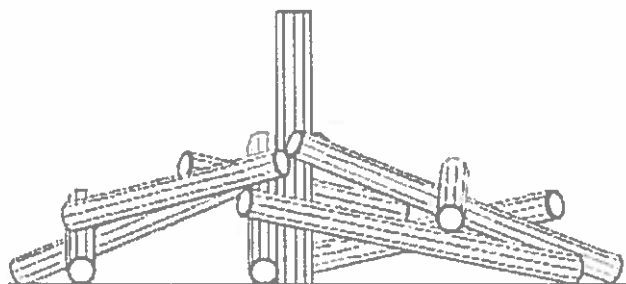
JÁTSZÓTÉR 2006 KFT. 9162 Bezi, Szabadság u. 46  
H-9162 Bezi, Szabadság u. 46.  
Adószám: 13773555-2-08  
Bsz.sz.: 11737007-20751605  
Tel/Fax: 96/ 277-533  
Mobil: 06-30/ 364-30-10

13773555-2-08

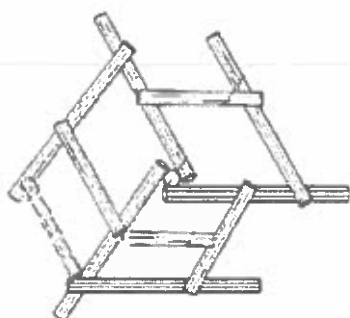
Bézi, 2023. 06. 19.

**Ajánlott korosztály:3-12év**

**Rönk piramis oldal nézet**



**Rönk piramis felül nézet**



**Méretek:**

**Szélesség: 3,15m**

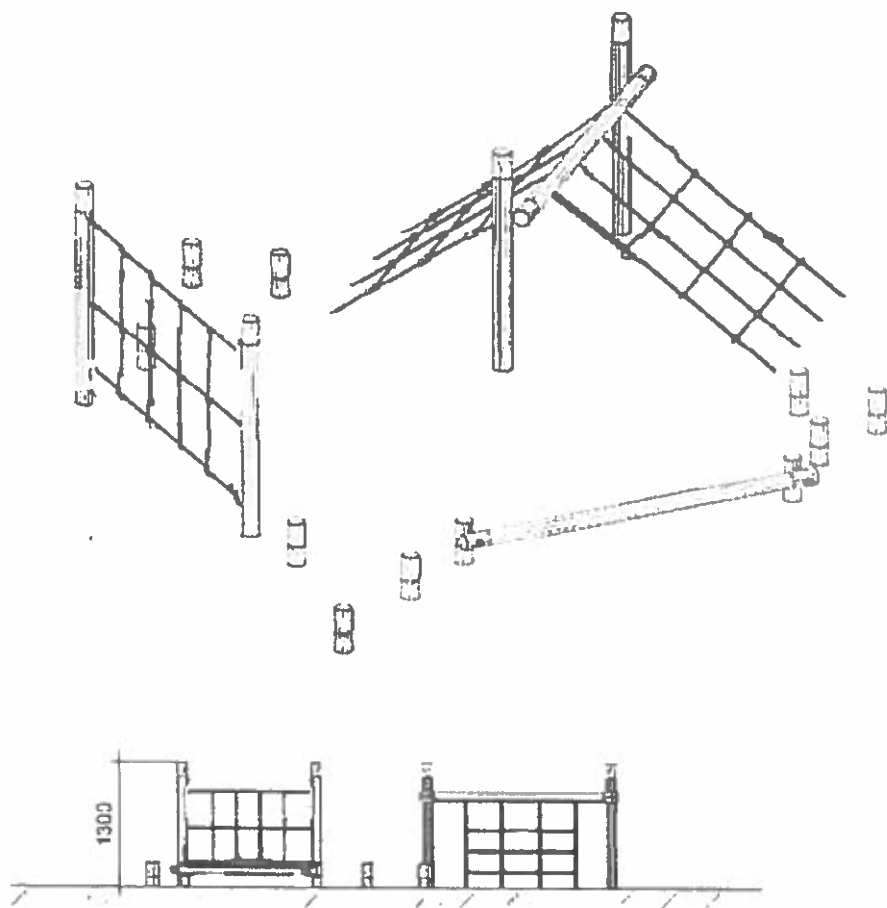
**Magasság: 1,4m**

**Hosszúság:3,55m**

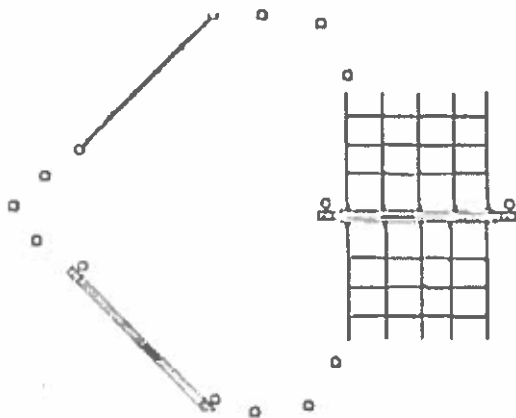
**Esés magasság:0,8m**

Ajánlott korosztály:3-12év

R- Kombinált ügyességi pálya oldal nézet:



R-Kombinált ügyességi pálya felül nézet:



**Méretek:**

Szélesség:1,3m

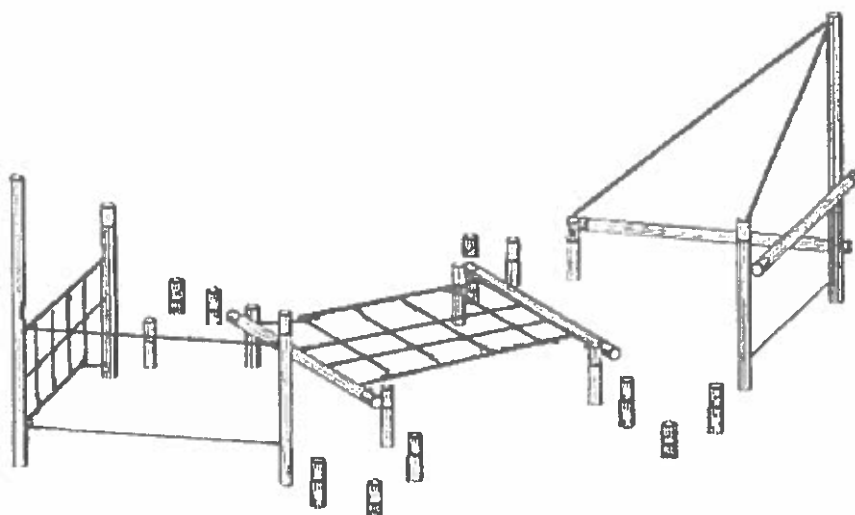
Magasság:1,3m

Hosszúság:7m

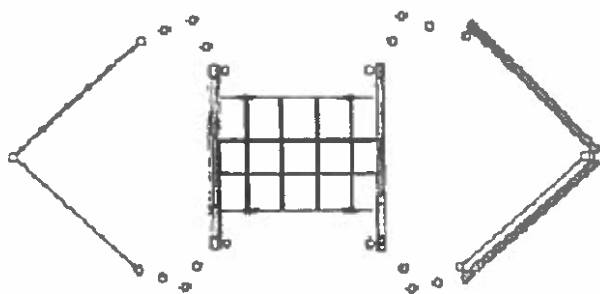
Esés magasság:1m

Ajánlott korosztály: 3-12év

R-Kombinált ügyességi tornapálya 2 oldalnézet:



R-Kombinált ügyességi tornapálya 2 felül nézet:



**Méretek:**

Szélesség:5,2m

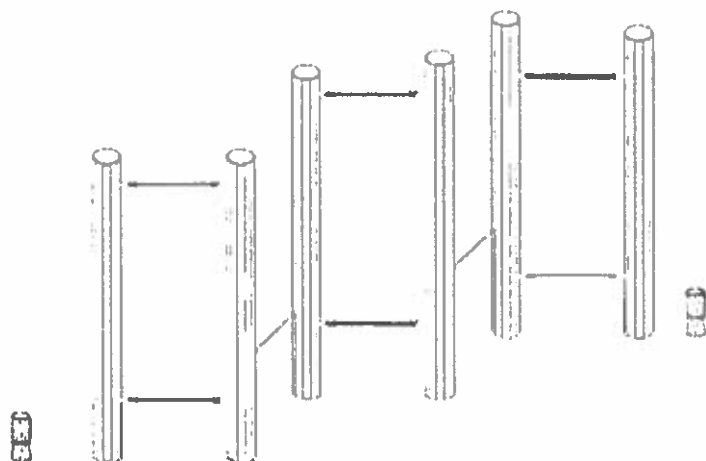
Magasság:2,2m

Hosszúság:8,4m

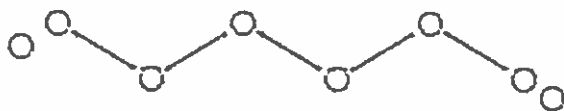
Esés magasság:1m

Ajánlott korosztály: 5-12év

kapaszkodó oszlopok oldal nézet:



kapaszkodó oszlopok felül nézet:



**Méretek:**

Szélesség:0,385m

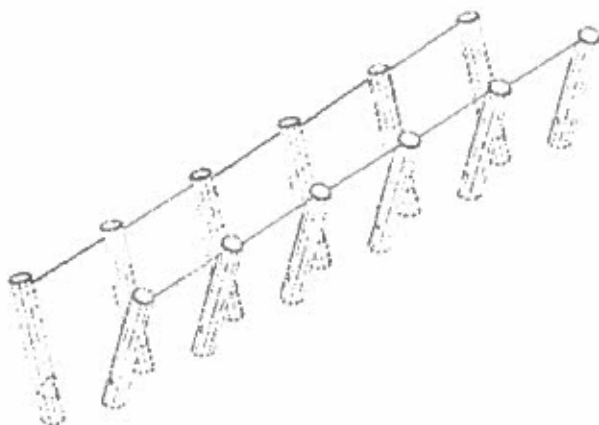
Magasság:2,25m

Hosszúság:3,3m

Esés magasság:0,75m

Ajánlott korosztály:3-12év

Gerenda pálya oldal nézet:



Gerenda pálya felül nézet:



**Méretek:**

Szélesség:0,7m

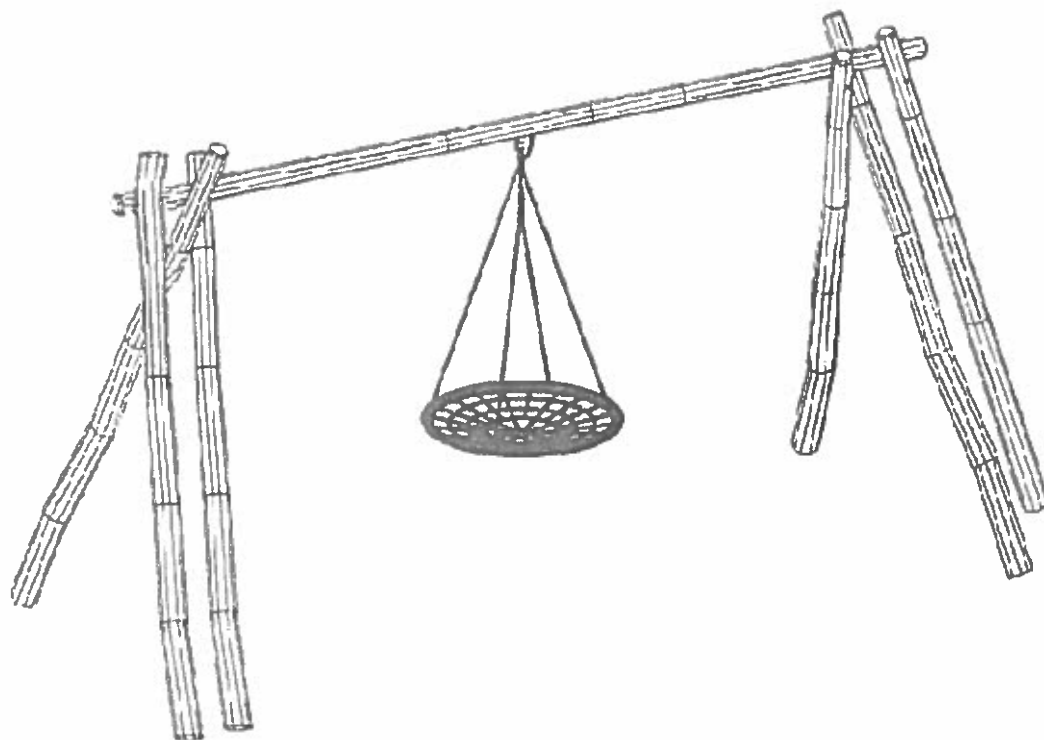
Magasság:1,3m

Hosszúság:5,6m

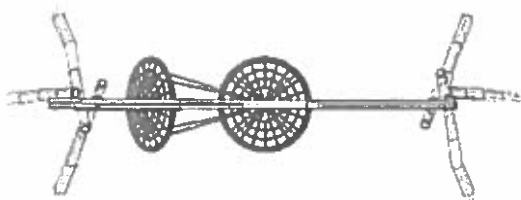
Esés magasság:0,6m

Ajánlott korosztály:5-12év

Fészekhinta egy tengelyes oldal nézet:



Fészekhinta egy tengelyes felülnézet:



**Méretek:**

Szélesség:2,3m

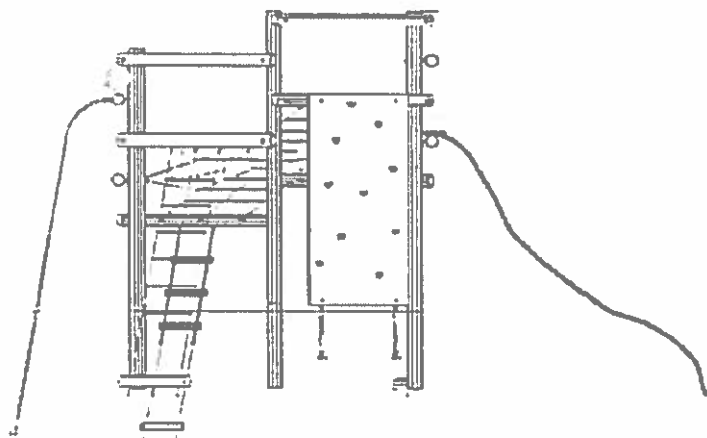
Magasság:2,9m

Hosszúság:5,75m

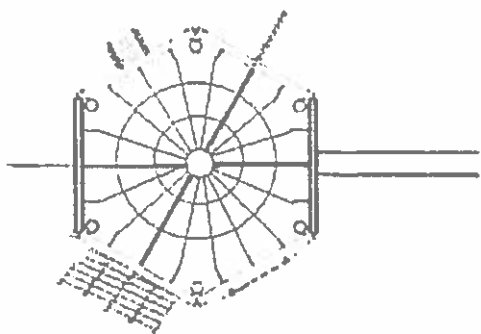
Esés magasság:1,5m

Ajánlott korosztály:5-12

R- Kombinált Hatszög mászóka oldal nézet:



R- Kombinált Hatszög mászóka felül nézet:



**Méretek:**

**Szélesség:4,3m**

**Magasság:3,1m**

**Hosszúság:6,5m**

**Esés magasság:2,3m**

**Ajánlott korosztály: 2-12év**

**Létrás mászóka oldal nézet:**



**Létrás mászóka felül nézet:**



**Méretek:**

**Szélesség:0,8m**

**Magaság:2,4m**

**Hosszúság:2,5m**

**Esés magasság: 2m**

**Ajánlott korosztály:3-12év**

**Egyensúlyozó kötél oldal nézet:**



**Egyensúlyozó kötél felül nézet:**



**Méretek:**

**Szélesség:0,25m**

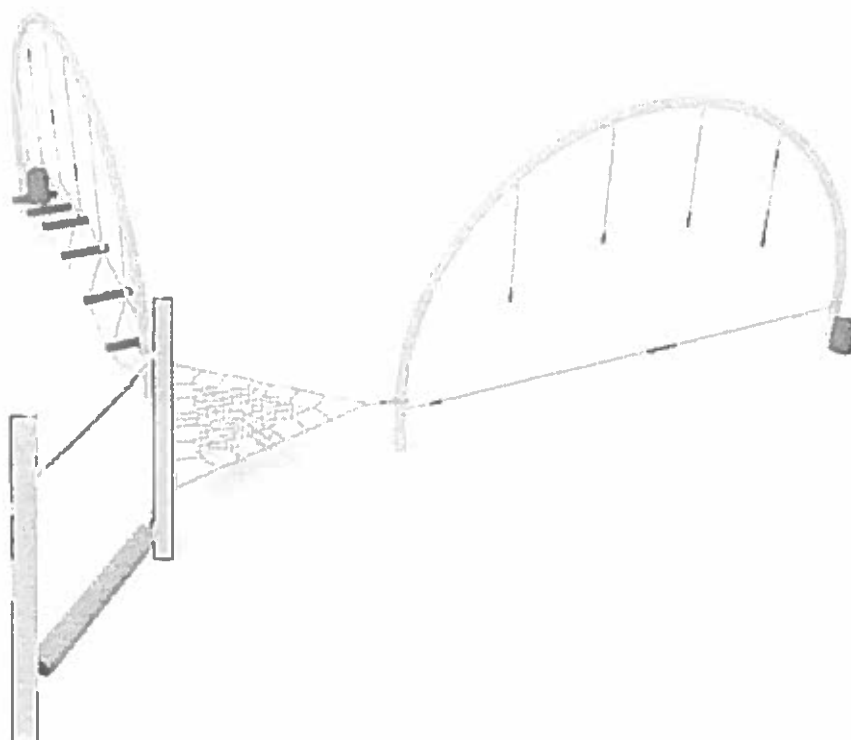
**Magasság:1,2m**

**Hosszúság:2,1m**

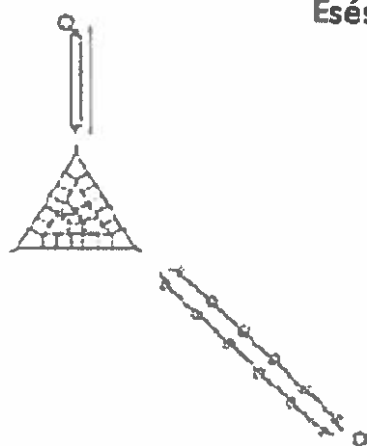
**Esési magasság:1m**

Ajánlott korosztály:3-12év

Óriás lépegető oldal nézet:



Óriás lépegető felül nézet:



Méretek:

Szélesség:8,1m

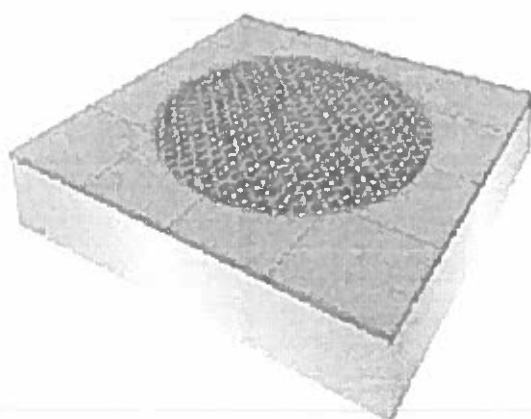
Magasság:2,9m

Hosszúság:9,6m

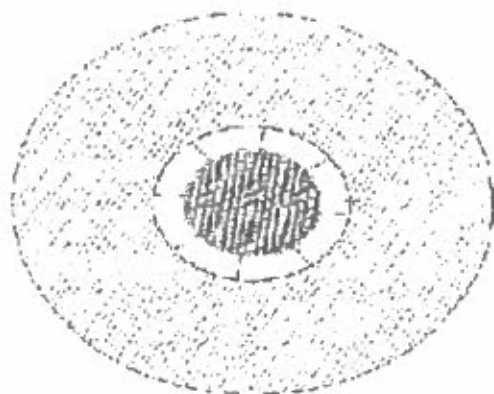
Esés magasság:0,6m

Ajánlott korosztály:3-12év

Trampolin oldal nézet:



Trampolin felül nézet:



**Méretek:**  
150cm átmérőjű  
hasznos ugráló  
felülettel

Söderköping 2014-11-06

Polyfix AB  
Harsbygatan 6  
SE-614 31 Söderköping  
Tel.: +46 121 247 50  
Fax: +46 121 247 51  
info@polyfix.se  
www.polyfix.se

## Polyfix AB Playground Ropes WORKS CERTIFICATE

Supplier : Polyfix AB, Sweden  
Product number : Please see below  
Nominal Diameter : Please see below  
Construction : Combination ropes with fiber or steel core  
Tensile strength of wire : 160 Kp/mm<sup>2</sup>  
Surface finish of the wire : Galvanized steel wire, strands covered with yarn

| Nom Dim (mm) | Product code | Yarn material | Strand Cover | Color      | Core type | MBL (kp) |
|--------------|--------------|---------------|--------------|------------|-----------|----------|
| 16           | 108001-7     | PP Split Film | Twisted      | Blue/white | FC        | 4.500    |
| 16           | 108001-6     | PP Split Film | Twisted      | Beige      | FC        | 4.500    |
| 16           | 108001-4     | PP Multi      | Twisted      | Blue       | FC        | 3.300    |
| 16           | 108001-2     | PP Multi      | Twisted      | Yellow     | FC        | 3.300    |
| 16           | 108001-3     | PP Multi      | Twisted      | Green      | FC        | 3.300    |
| 16           | 108001-0     | PP Multi      | Twisted      | Red        | FC        | 3.300    |
| 16           | 108001-1     | PP Multi      | Twisted      | Black      | FC        | 3.300    |
| 16           | 108001-8     | PP Multi      | Twisted      | Grey       | FC        | 3.300    |
| 16           | 108501-2     | PA Multi      | Twisted      | Yellow     | FC        | 3.300    |
| 16           | 108501-3     | PA Multi      | Twisted      | Green      | FC        | 3.300    |
| 16           | 108501-0     | PA Multi      | Twisted      | Red        | FC        | 3.300    |
| 16           | 108501-1     | PA Multi      | Twisted      | Black      | FC        | 3.300    |
| 16           | 108501-2     | PA Multi      | Twisted      | Yellow     | FC        | 3.300    |
|              |              |               |              |            |           |          |
| 18           | 108701-7     | PP Split Film | Twisted      | Blue/white | FC        | 5.500    |
| 18           | 108701-6     | PP Split Film | Twisted      | Beige      | FC        | 5.500    |
| 18           | 108701-4     | PP Multi      | Twisted      | Blue       | FC        | 4.300    |
| 18           | 108701-3     | PP Multi      | Twisted      | Green      | FC        | 4.300    |
| 18           | 108701-0     | PP Multi      | Twisted      | Red        | FC        | 4.300    |
| 18           | 108701-1     | PP Multi      | Twisted      | Black      | FC        | 4.300    |
| 18           | 108701-2     | PP Multi      | Twisted      | Yellow     | FC        | 4.300    |

# CERTIFICATE

CERTIFICATION CODE: CU-COC-834932

Field of attention:  
FSC Chain of Custody (COC)

Issued to:  
**Robinia Group**  
**Dunakeszi, HUNGARY**  
**Project in: HUNGARY**

Standard:  
FSC-STD-40-004 V3-0 Chain of Custody Certification; ,FSC-STD-50-001 V2-0 Requirements for use of the FSC trademarks by Certificate Holders;

**Valid until: 18 January 2025**

The validity of this certificate shall be verified on <http://info.fsc.org/>

Control Union Certifications declares to have inspected the unit(s), and/or products of the above mentioned certificate holder, and have found them in accordance with the standards mentioned above.

This certificate covers the unit(s), and/or product(s) as mentioned in the authenticated annex of this certificate. A full list of product groups covered by the certificate can be found on the FSC database of registered certificates (<http://info.fsc.org/>).

This certificate itself does not constitute evidence that a particular product supplied by the certificate holder is FSC-certified [or FSC Controlled Wood]. Products offered, shipped or sold by the certificate holder can only be considered covered by the scope of this certificate when the required FSC claim is clearly stated on invoices and shipping documents.

This certificate remains in force until further notice, provided that the participant continues to meet the conditions as laid down in the client contract with Control Union Certifications and verified in annual inspections by Control Union Certifications.

Date of certification:  
19 January 2020  
Place and date of issue:  
Zielona Góra, 17 January 2020

CERTIFICATE No: C834932CU-COC-01.2020  
REGISTRATION No: CU 834932



The mark of  
responsible forestry

Declared by:  
*A. Wiczorek*  
On behalf of the Managing Director

Mrs. Wiczorek

Certifier  
Control Union Certifications  
Meeuwenlaan 4-6  
8011 BZ ZWOLLE  
The Netherlands  
<http://www.controlunion.com>  
tel.: +31(0)38-4260100

CONTROL UNION  
CERTIFIED

Annex to  
CERTIFICATION CODE: CU-COC-834932

FSC Chain of Custody (COC)

Robinia Group  
Görgey u 14.  
2120 Dunakeszi  
HUNGARY

This certificate gives the right, in accordance with the agreements in the licensee-contract, on the basis of the accreditation of CU by the Forest Stewardship Council (FSC), to use the FSC logo for the unit(s), process(es) and/or product(s) mentioned below. Use of the FSC logo on (trade) products is only allowed for products mentioned under "products" in conformity with the category.

This certificate and its copies or reproductions shall be returned to CU immediately on request.  
More information about the client and/or products and/or units can be obtained at the website of CU ([www.controlunion.com/certifications](http://www.controlunion.com/certifications)) or by contacting CU.

This certificate, referred to in the client contract as scope certificate, covers the following product(s), which comply(ies) with the latest version of the CU Forestry Standards:

Certified products

| Product no. | Name of product                   | category | Processing unit(s) |
|-------------|-----------------------------------|----------|--------------------|
| P 063835    | W11.5.2 Parquet flooring          | FSC 100% | PRC111073          |
| P 063867    | W13.4 Fences, fence stakes, pales | FSC 100% | PRC111073          |
| P 063868    | W13.5 Decking and garden sleepers | FSC 100% | PRC111073          |
| P 063955    | W15.1 Playground equipment        | FSC 100% | PRC111073          |
| P 063777    | W5.5 Poles and piles              | FSC 100% | PRC111073          |
| P 063811    | W9.1 Finger jointed wood          | FSC 100% | PRC111073          |

This certificate covers the following Processing Unit(s), which comply(ies) with the latest version of the CU Forestry Standards:

Processing units

| Unit no.   | Name of unit  | Unit ref. | Address                               | Processes         |
|------------|---------------|-----------|---------------------------------------|-------------------|
| PRC 111073 | Robinia Group |           | Rákóczi út 2/A<br>Kajászó,<br>HUNGARY | Primary processor |

This certificate including the annex remains property of Control Union Certifications and can be withdrawn in case of terminations as mentioned in the licensee contract, or in case changes or deviations of the above mentioned data occur. The licensee is obliged to inform Control Union Certifications immediately of any changes in the above mentioned data. Only an original and signed certificate is valid.

Date of certification:  
19 January 2020

Authenticated by

Place and date of issue:  
Zielona Góra, 17 January 2020

CONTROL UNION  
On behalf of the Managing Director  
Mrs. W. Wiczorek  
Certifier

This certificate cannot be used as guarantee certificate for delivered goods!



www.koelner.hu

KOELNER HUNGARIA KFT  
2330 Dunaharaszti, Jedlik Anyos u. 34  
tel: +36/ 24 520 400 \* +36/ 20 9842 949  
fax: +36/ 24 520 403  
adószám: 12005143-2-13

## MINŐSÉG TANÚSÍTÁS

(Tanúsítás kísézőjegyzékkel MSZ EN 10204 2.1)

Kiállító: KOELNER HUNGÁRIA KFT. – 2330 Dunaharaszti, Jedlik Anyos u. 34.

Vevő: JÁTSZÓTÉR 2006 KFT- 9162, Bezi, Szabadság utca 46

Tanúsítjuk, hogy az alábbi táblázatban felsorolt (012789/23 sz. számlával leszállított) termékek minden tekintetben megfelelnek a feltüntetett szabvány előírásainak.

| Megnevezés<br>Méret                                                           | Mennyiség<br>db |
|-------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| KO UC- 6060 KOELNER ....6*60 mm-es faforgácslapcsavar (200 db/dob; edb/gy)    | 3600            |
| KO UC- 6090 KOELNER ....6*90 mm-es faforgácslapcsavar (100 db/dob, edb/gy)    | 2400            |
| K GYŰRŰS ANYA 10 ....DIN582 Gyűrűs anya M10, névleges terhelhetőség:0.23 T (2 | 100             |
| MENETES SZ M10/1M ....DIN975 4.8 horganyzott M10*1m menetes szál (25db/cs     | 50              |
| MENETES SZ M12/1M ....DIN975 4.8 horganyzott M12*1m menetes szál (20db/cs     | 40              |
| KO UC- 8100 LAPOS ....PRO-FAST 8*100 mm-es lapos fejű forgácslapcsavar, (TORX | 500             |
| K LÁNC RÖVID 5 ....DIN5685A Rövidszemű horganyzott lánc 5*20*31mm(külső m     | 2 orsó          |
| ALÁTÉT LAPOS M 8 .... DIN125 M8*16*1,6 mm lapos alátét,horganyzott.(1000db/   | 1000            |
| ALÁTÉT FA/440 M 8 ....DIN440 M8*28*2,5 mm fakötésű alátét, horganyzott (500   | 1000            |
| KO UC- 8120 LAPOS ....PRO-FAST 8*120 mm-es lapos fejű forgácslapcsavar, (TORX | 200             |
| KO UC- 4016 KOELNER ....4*16 mm-es faforgácslapcsavar (1000 db/dob, edb/gy)   | 1000            |
| KO UC- 4030 RÉSZM. ....4*30/19 mm-es részmenetes faforgácslapcsavar (1000 db  | 1000            |
| KO UC- 5070 KOELNER ....5*70 mm-es faforgácslapcsavar (200 db/dob, edb/gy)    | 400             |
| ALÁTÉT FA/440 M10 ....DIN440 M10*34*3 mm fakötésű alátét, horganyzott (200    | 1600            |
| K KARABINER 8BIZT ....DIN5299-D Tűzoltókarabiner átmérő 8*80 mm csavarbiztc   | 200             |
| A2-HATL.08025 INOX ....DIN933 M8*25 mm-es Hatl.metr.csav.,rozsdamentes A2 (   | 200             |

Dunaharaszti, 2023.06.20-a Kft.

2330 Dunaharaszti, Jedlik Anyos út 34

Adószám: 12005143-2-13

Nagyné Kaszás Anikó 0670576001



www.koelner.hu

KOELNER HUNGARIA KFT  
2330 Dunaharaszti, Jedlik Ányos u. 34  
tel: +36/ 24 520 400 \* +36/ 20 9842 949  
fax: +36/ 24 520 403  
adószám: 12005143-2-13

## MINŐSÉG TANÚSÍTÁS

(Tanúsítás kíséreljegyzékkel MSZ EN 10204 2.1)

No: SZM/01

Kiállító: KOELNER HUNGÁRIA KFT. – 2330 Dunaharaszti, Jedlik Ányos u. 34.

Vevő: JÁTSZÓTÉR 2006 KFT- 9162, Bezi, Szabadság utca 46

Tanúsítjuk, hogy az alábbi táblázatban felsorolt (005593/23 sz. számlával leszállított) termékek minden tekintetben megfelelnek a feltüntetett szabvány előírásainak.

Megnevezés  
Méret

Mennyiség  
db

|                                                                              |       |
|------------------------------------------------------------------------------|-------|
| K GYŰRŰS ANYA 10 ....DIN582 Gyűrűs anya M10, névleges terhelhetőség:0.23 1   | 100   |
| DUGÓ ZSZ.30*30 FEK ....30*30 mm-es fekete műanyag záródugó zártszelvényh     | 200   |
| KO UC- 6120 KOELNER ....6*120 mm-es faforgácsolapcsavar (100 db/dob; edb/d   | 300   |
| KAPUPÁNT 06055 ....DIN603 Kapupánt csavar 6*55 mm (200 db/dob)               | 600   |
| KAPUPÁNT 12130 ....DIN603 Kapupánt csavar 12*130 mm (25 db/dob)              | 25    |
| KO UC- 6060 LAPOS ....PRO-FAST 6* 60 mm-es laposfejű forgácsolapcsavar, (TOR | 600   |
| KO UC- 8160 LAPOS ....PRO-FAST 8*160 mm-es lapos fejű forgácsolapcsavar, (TO | 600   |
| KO UC- 8200 LAPOS ....PRO-FAST 8*200 mm-es lapos fejű forgácsolapcsavar, (TO | 100   |
| KO UC- 6120 LAPOS ....PRO-FAST 6* 120 mm-es laposfejű forgácsolapcsavar, (TO | 300   |
| KO UC- 8140 LAPOS ....PRO-FAST 8*140 mm-es lapos fejű forgácsolapcsavar, (TO | 200   |
| KAPUPÁNT 06030 ....DIN603 Kapupánt csavar 6*30 mm (500 db/dob)               | 1 000 |
| KAPUPÁNT 06035 ....DIN603 Kapupánt csavar 6*35 mm (200 db/dob)               | 800   |
| KAPUPÁNT 06040 ....DIN603 Kapupánt csavar 6*40 mm (500 db/dob)               | 500   |
| ANYA M 6 HORG. ....DIN934 [8] M6 hatlapú anya, horganyzott (2000 db/dob)     | 2 000 |
| ANYA M 8 HORG. ....DIN934 [8] M8 hatlapú anya, horganyzott (1000 db/dob)     | 1 000 |
| ALÁTÉT FA/440 M12 ....DIN440 M12*44*4 mm fakötésű alátét, horganyzott (1     | 200   |
| K SEKLI 6 ....Egyenes kovácsolt sekli 6 mm-es csappal (50db/doboz)           | 100   |
| ALÁTÉT FA/440 M10 ....DIN440 M10*34*3 mm fakötésű alátét, horganyzott (2     | 1 000 |
| KO UC- 6100 KOELNER ....6*100 mm-es faforgácsolapcsavar (100 db/dob; edb/g   | 1 000 |
| KAPUPÁNT 10070 ....DIN603 Kapupánt csavar 10*70 mm (120 db/dob)              | 120   |

Dunaharaszti, 2023.06.20

KOELNER Hungaria Kft.  
2330 Dunaharaszti, Jedlik Ányos u. 34.  
Nagyné Kaszás Anikó  
adószám: 12005143-2-13  
Céltörzsi szám: 102000007-96576001



www.koelner.hu

**KOELNER HUNGARIA KFT**  
 2330 Dunaharaszti, Jedlik Ányos u. 34  
 tel: +36/ 24 520 400 \* +36/ 20 9842 949  
 fax: +36/ 24 520 403  
 adószám: 12005143-2-13

## MINŐSÉG TANÚSÍTÁS

(Tanúsítás kísézőjegyzékkel MSZ EN 10204 2.1)

No: SZM/01

Kiállító: KOELNER HUNGÁRIA KFT. – 2330 Dunaharaszti, Jedlik Ányos u. 34.

Vevő: JÁTSZÓTÉR 2006 KFT- 9162, Bezi, Szabadság utca 46

Tanúsítjuk, hogy az alábbi táblázatban felsorolt (048820/22 sz. számlával leszállított) termékek minden tekintetben megfelelnek a feltüntetett szabvány előírásainak.

Megnevezés  
Méret

Mennyiség  
db

|                                                                                            |       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| KO UC- 8080 LAPOS ....PRO-FAST 8* 80 mm-es lapos fejű forgácsolapcsavar, (TORX-40)(500 db) | 4 000 |
| R BIT ADA-TART-50 .... MN-16-205 Tartógyűrűs(bajonettzáras) bit adapter 50 mm              | 1 000 |
| R BIT ADAPTER-150 .... MN-16-102 Mágneses hosszabbító adapter bitekhez 150 mm              | 1 000 |
| KAPUPÁNT 12120 ....DIN603 Kapupánt csavar 12*120 mm (50 db/dob)                            | 100   |
| KO UC- 5050 RÉSZM. ....5*50/30 mm-es részmenetes faforgácsolapcsavar (500 db/dob)          | 2 500 |
| KO UC- 5045 RÉSZM. ....5*45/27 mm-es részmenetes faforgácsolapcsavar (400 db/dob)          | 2 500 |
| KO UC- 5040 RÉSZM. ....5*40/24 mm-es részmenetes faforgácsolapcsavar (500 db/dob)          | 3 000 |
| HATL.10120-5. ....DIN933 5.8 HORGANYZOTT M10*120mm hatl. TM metrikus csavar (500 db)       | 100   |
| K HUZ.ZÁRT+SEKLI12 ....M12*229 mm-es zárt huzalfeszítő test seklivel (50db/dob)            | 30    |

Dunaharaszti, 2023.06.20

Nagyné Kaszás Anikó



www.koelner.hu

KOELNER HUNGARIA KFT  
2330 Dunaharaszti, Jedlik Anyos u. 34  
tel: +36/ 24 520 400 \* +36/ 20 9842 949  
fax: +36/ 24 520 403  
adószám: 12005143-2-13

## MINŐSÉG TANÚSÍTÁS

(Tanúsítás kísérelőjegyzékkel MSZ EN 10204 2.1)

No: SZM/01

Kiállító: KOELNER HUNGARIA KFT. – 2330 Dunaharaszti, Jedlik Anyos u. 34.

Vevő: JÁTSZÓTÉR 2006 KFT- 9162, Bezi, Szabadság utca 46

Tanúsítjuk, hogy az alábbi táblázatban felsorolt (017937/23 sz. számlával leszállított) termékek minden tekintetben megfelelnek a feltüntetett szabvány előírásainak.

| Megnevezés<br>Méret                                                                    | Mennyiség<br>db |
|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| KO UC- 6070 KOELNER ....6*70 mm-es faforgácslapcsavar (200 db/dob, edb/gy)             | 2 000           |
| KO UC- 6080 KOELNER ....6*80 mm-es faforgácslapcsavar (200 db/dob; edb/gy)             | 2 000           |
| KO UC- 8180 LAPOS ....PRO-FAST 8*180 mm-es lapos fejű forgácslapcsavar, (TORX-40)(50dl | 100             |
| KO UC- 8140 LAPOS ....PRO-FAST 8*140 mm-es lapos fejű forgácslapcsavar, (TORX-40)(50dl | 100             |
| MENETES SZ M10/1M ....DIN975 4.8 horganyzott M10*1m menetes szál (25db/csom)           | 50              |
| KAPUPÁNT 06030 ....DIN603 Kapupánt csavar 6*30 mm (500 db/dob)                         | 500             |
| KAPUPÁNT 10220 ....DIN603 Kapupánt csavar 10*220 mm (25 db/dob)                        | 50              |
| ANYA M10 HORG. ....DIN934 [8] M10 hatlapú anya, horganyzott (500 db/dob)               | 3 000           |
| ANYA ZÁRT M10 ....DIN1587 5. M10 zárt anya, horganyzott (200 db/doboz)                 | 2 000           |
| K GYŰRŰS ANYA 8 ....DIN582 Gyűrűs anya M8, névleges terhelhetőség:0.14 T (50db/csom)   | 50              |
| K GYŰRŰS ANYA 10 ....DIN582 Gyűrűs anya M10, névleges terhelhetőség:0.23 T (20db/csom) | 120             |
| K KARABINER 7BIZT ....DIN5299-D Tűzoltókarabiner átmérő 7*70 mm csavarbiztosítással (! | 400             |
| MO SISAK PIROS .... MN-06-141 Védősisak piros CE minősítéssel                          | 5               |
| MO SISAK SÁRGA .... MN-06-142 Védősisak sárga CE minősítéssel                          | 2               |

Dunaharaszti, 2023.06.20

KOELNER Hungaria Kft.  
2330 Dunaharaszti, Jedlik Anyos u. 34.  
Nagyné Kaszás Anikó  
Képviselet Zrt. 10800007-96576001



www.koelner.hu

KOELNER HUNGARIA KFT  
2330 Dunaharaszti, Jedlik Ányos u. 34  
tel: +36/ 24 520 400 \* +36/ 20 9842 949  
fax: +36/ 24 520 403  
adószám: 12005143-2-13

## MINŐSÉG TANÚSÍTÁS

(Tanúsítás kísérelőjegyzékkel MSZ EN 10204 2.1)

No: SZM/01

Kiállító: KOELNER HUNGÁRIA KFT. – 2330 Dunaharaszti, Jedlik Ányos u. 34.

Vevő: JÁTSZÓTÉR 2006 KFT- 9162, Bezi, Szabadság utca 46

Tanúsítjuk, hogy az alábbi táblázatban felsorolt (042677/22 sz. számlával leszállított) termékek minden tekintetben megfelelnek a feltüntetett szabvány előírásainak.

| Megnevezés<br>Méret                                                                    | Mennyiség<br>db |
|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| K GYŰRŰS ANYA 8 ....DIN582 Gyűrűs anya M8, névleges terhelhetőség:0.14 T (50db/csom)   | 500             |
| K GYŰRŰS ANYA 10 ....DIN582 Gyűrűs anya M10, névleges terhelhetőség:0.23 T (20db/csom) | 100             |
| K KARABINER 7BIZT ....DIN5299-D Tűzoltókarabiner átmérő 7*70 mm csavarbiztosítással (! | 600             |
| K KARABINER 8BIZT ....DIN5299-D Tűzoltókarabiner átmérő 8*80 mm csavarbiztosítással (  | 200             |
| K SEKLI 5 ....Egyenes kovácsolt sekli 5 mm-es csappal (100db/doboz)                    | 300             |
| K LÁNC RÖVID 5 ....DIN5685A Rövidszemű horganyzott lánc 5*20*31mm(külső méret), (25    | 2               |
| KAPUPÁNT 10100 ....DIN603 Kapupánt csavar 10*100 mm (50 db/dob)                        | 300             |
| KAPUPÁNT 10120 ....DIN603 Kapupánt csavar 10*120 mm (50 db/dob)                        | 400             |
| MENETES SZ M10/1M ....DIN975 4.8 horganyzott M10*1m menetes szál (25db/csom)           | 100             |
| ANYA M10 HORG. ....DIN934 [8] M10 hatlapú anya, horganyzott (500 db/dob)               | 4 000           |
| KO D ZK-105 WZ/2,5 ....105*105*90 mm erősített egyenlő szárú sarokösszekötő,lv:2,5 mm  | 100             |
| KO UC- 6040 KOELNER ....6*40 mm-es faforgácslapcsavar (250 db/dob, edb/gy)             | 1 000           |
| KO UC- 6045 KOELNER ....6*45 mm-es faforgácslapcsavar (200 db/dob, edb/gy)             | 800             |
| KO UC- 6060 KOELNER ....6*60 mm-es faforgácslapcsavar (200 db/dob; edb/gy)             | 8 000           |
| KO UC- 6050 KOELNER ....6*50 mm-es faforgácslapcsavar (200 db/dob, edb/gy)             | 3 000           |
| KO UC- 5035 KOELNER ....5*35 mm-es faforgácslapcsavar (500 db/dob, edb/gy)             | 3 000           |

Dunaharaszti, 2023.06.20

KOELNER Hungaria Kft.

2330 Dunaharaszti, Jedlik Ányos u. 34.

Adószám: 12005143-2-13

Nagyné Kászós Anikó

Céltörzsi szám: 10800007-90576901

# BIZTONSÁGI ADATLAP



WOODEX AQUA CLASSIC - Minden változat

## 1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

### 1.1 Termékazonosító

Terméknév : WOODEX AQUA CLASSIC - Minden változat

### 1.2 Az anyag vagy keverék lényeges azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai

Termék leírás : Festék.

### 1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Teknos Group Oy, Takkatie 3, FI-00370 HELSINKI, FINLAND. Tel. +358 9 506 091.

Ezért az biztonsági : prod-safe@teknos.com  
adatlapért felelős személy  
e-mail címe

#### Nemzeti kapcsolattartó

Teknos Group Oy, Takkatie 3, FI-00370 HELSINKI, FINLAND. Tel. +358 9 506 091.

### 1.4 Sürgősségi telefonszám

#### Nemzeti tanácsadó testület/Mérgezési Központ

Telefonszám : Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat: (06-80) 201-199 (24 h).

## 2. SZAKASZ: A veszély azonosítása

### 2.1 Az anyag vagy keverék besorolása

Termék meghatározás : Keverék

#### Osztályozás 1272/2008 sz. (EK) Rendelet [CLP/GHS] szerint

Nincs besorolva.

Ez a termék a 1272/2008/EK rendelet és módosításai szerint nem minősül veszélyesnek.

Lásd a 16. szakaszt a fent szereplő H-állítások teljes szövegéért.

Lásd a 11. fejezetet az egészségre gyakorolt hatások és tünetek tekintetében.

### 2.2 Címkézési elemek

Figyelmeztetés : Nincs Figyelmeztetés.

Figyelmeztető mondatok : Jelentős hatások vagy kritikus veszélyek nem ismertek.

#### Óvintézkedésre vonatkozó mondatok

Általános : Nem alkalmazható.

Megelőzés : Nem alkalmazható.

Elhárító intézkedés : Nem alkalmazható.

Tárolás : Nem alkalmazható.

Elhelyezés hulladékként : Nem alkalmazható.

Kiegészítő címke elemek : Tartalmaz 3-iodo-2-propynyl butylcarbamate, 5-klór-2-metil-4-izotiazolin-3-on [EINECS szám: 247-500-7]; 2-metil-2H-izotiazol-3-on (EINECS szám: 220-239-6) (3:1) keveréke és 2,4,7,9-tetramethyldec-5-yne-4,7-diol. Allergiás reakciót válthat ki. Kérésre biztonsági adatlap kapható. Biocid termékeket tartalmaz a száraz film és a tartályon belüli tartósítás érdekében: IPBC és EGForm és C(M)IT/MIT (3:1). Bőrirritáció veszélye. Figyelem! Permetezés közben veszélyes, belélegezhető cseppek képződhetnek. A permetet vagy a ködöt nem szabad belélegezni.

## 2. SZAKASZ: A veszély azonosítása

XVII. Melléklet - Egyes :  
veszélyes anyagok,  
készítmények és árucikkek  
gyártásával, forgalomba  
hozatalával és  
felhasználásával  
kapcsolatos korlátozások

### 2.3 Egyéb veszélyek

Egyéb veszélyek, amelyek : Nem ismert.  
nem következnek a  
besorolásból

## 3. SZAKASZ: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

3.2 Keverékek : Keverék

| Termék, illetve alkotóelem neve                                                                                                        | Azonosítók                                                                            | %      | 1272/2008/EK<br>Rendelet [CLP]                                                                                                                                                                                                                                                                       | Típus   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| <del>2</del> -Butoxietanol                                                                                                             | REACH #:<br>01-2119475108-36<br>EK: 203-905-0<br>CAS: 111-76-2<br>Index: 603-014-00-0 | ≤3     | Acute Tox. 4, H302<br>Acute Tox. 4, H312<br>Acute Tox. 4, H332<br>Skin Irrit. 2, H315<br>Eye Irrit. 2, H319                                                                                                                                                                                          | [1] [2] |
| 3-iodo-2-propynyl butylcarbamate                                                                                                       | EK: 259-627-5<br>CAS: 55406-53-6<br>Index: 616-212-00-7                               | <0.25  | Acute Tox. 4, H302<br>Acute Tox. 3, H331<br>Eye Dam. 1, H318<br>Skin Sens. 1, H317<br>STOT RE 1, H372<br>(gége)<br>Aquatic Acute 1, H400<br>(M=10)<br>Aquatic Chronic 1,<br>H410 (M=1)                                                                                                               | [1]     |
| 2,4,7,9-tetramethyldec-5-yne-4,<br>7-diol                                                                                              | REACH #:<br>01-2119954390-39<br>EK: 204-809-1<br>CAS: 126-86-3                        | ≤0.3   | Eye Dam. 1, H318<br>Skin Sens. 1B, H317<br>Aquatic Chronic 3,<br>H412                                                                                                                                                                                                                                | [1]     |
| 5-klór-2-metil-4-izotiazolin-3-on<br>[EINECS szám: 247-500-7];<br>2-metil-2H-izotiazol-3-on (EINECS<br>szám: 220-239-6) (3:1) keveréke | CAS: 55965-84-9<br>Index: 613-167-00-5                                                | <0.001 | Acute Tox. 3, H301<br>Acute Tox. 2, H310<br>Acute Tox. 2, H330<br>Skin Corr. 1C, H314<br>Eye Dam. 1, H318<br>Skin Sens. 1A, H317<br>Aquatic Acute 1, H400<br>(M=100)<br>Aquatic Chronic 1,<br>H410 (M=100)<br>EUH071<br>Lásd a 16. szakaszt a<br>fent szereplő H-<br>állítások teljes<br>szövegéért. | [1]     |

Nincsenek jelen olyan további összetevők, amelyek a beszállító jelenlegi tudása szerint és az alkalmazható koncentrációkban az egészségre vagy a környezetre veszélyesként lennének besorolva, illetve PBT vagy vPvB, vagy azonos mértékű aggodalomra okot adó anyagok, vagy munkahelyi expozíciós határérték vonatkozna rájuk, így nem szükséges jelentésük ebben a fejezetben.

☒ Tartalmaz: > 1 % TiO<sub>2</sub> (<10 µm)

Típus

### 3. SZAKASZ: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

- [1] Anyag, amelyet egészségi vagy környezeti veszéllyel soroltak be
- [2] Anyag munkahelyi egészségügyi határértékkel
- [3] Az anyag az 1907/2006/ EK Rendelet XIII. Melléklete szerint megfelel a PBT kritériumoknak
- [4] Az anyagok az 1907/2006/ EK Rendelet XIII. Melléklete szerint megfelelnek a vPvB kritériumoknak
- [5] Azonos mértékű aggodalomra okot adó anyag
- [6] A vállalati szabályzat miatti további közlés

A munkahelyi expozíciós határértékeket, ha vannak, a 8. fejezet sorolja fel.

### 4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések

#### 4.1 Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

- |                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Szembe jutás</b>              | : Azonnal mossa ki nagy mennyiségű vízzel, időnként megemelve az alsó és a felső szemhéjakat. Ellenőrizze, hogy visel-e kontaktlencsét, ha igen, vegye ki. Irritáció esetén forduljon orvoshoz.                                                                                                                                                             |
| <b>Belélegzés</b>                | : Az érintett személyt friss levegőre kell vinni és olyan nyugalmi testhelyzetbe kell helyezni, hogy könnyen tudjon lélegezni. A tünetek jelentkezése esetén forduljon orvoshoz.                                                                                                                                                                            |
| <b>Bőrrel érintkezés</b>         | : Öblítse le a szennyezett bőrt bő vízzel. Vegye le a szennyezett ruhát és cipőt. A tünetek jelentkezése esetén forduljon orvoshoz.                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Lenyelés</b>                  | : Öblítse ki vízzel a száját. Az érintett személyt friss levegőre kell vinni és olyan nyugalmi testhelyzetbe kell helyezni, hogy könnyen tudjon lélegezni. Ha az anyagot lenyelték és az expozíciónak kitett személy eszméleténél van, adjon neki kevés vizet inni. Orvosi utasítás nélkül ne hánytasson. A tünetek jelentkezése esetén forduljon orvoshoz. |
| <b>Elsősegélynyújtók védelme</b> | : Olyan tevékenység nem végezhető, amely személyi kockázattal jár, vagy amelynek végzésére a dolgozó megfelelő képzést nem kapott.                                                                                                                                                                                                                          |

#### 4.2 A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások

##### Túlzott behatás jelei/tünetei

- |                          |                          |
|--------------------------|--------------------------|
| <b>Szembe jutás</b>      | : Nincs specifikus adat. |
| <b>Belélegzés</b>        | : Nincs specifikus adat. |
| <b>Bőrrel érintkezés</b> | : Nincs specifikus adat. |
| <b>Lenyelés</b>          | : Nincs specifikus adat. |

#### 4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

- |                                   |                                                                                                                                      |
|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Megjegyzések orvos számára</b> | : Kezelje tünetileg. Lépjen kapcsolatba mérgezéses eseteket kezelő szakorvossal, ha nagy mennyiséget nyeltek le, vagy lélegeztek be. |
| <b>Speciális kezelések</b>        | : Nincs speciális kezelés.                                                                                                           |

### 5. SZAKASZ: Tűzoltási intézkedések

#### 5.1 Oltóanyag

- |                              |                                                                  |
|------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| <b>A megfelelő oltóanyag</b> | : Használjon a környező tűz oltására is alkalmas tűzoltóanyagot. |
|------------------------------|------------------------------------------------------------------|

- |                                 |               |
|---------------------------------|---------------|
| <b>Az alkalmatlan oltóanyag</b> | : Nem ismert. |
|---------------------------------|---------------|

#### 5.2 Az anyaghoz vagy a keverékhez társuló különleges veszélyek

- |                                                       |                                                                                             |
|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Az anyagból vagy keverékből származó veszélyek</b> | : Tűz vagy melegtítés hatására nyomásnövekedés következik be és a tárolóedény szétrepedhet. |
| <b>Veszélyes bomlástermékek</b>                       | : Tűz esetén a bomlása mérgező gázokat/füstöt eredményezhet.                                |

#### 5.3 Tűzoltóknak szóló javaslat

- |                                                          |                                                                                                                                                                                                                                     |
|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Speciális védelmi intézkedések a tűzoltók számára</b> | : Ha tűz van, azonnal izolálja a helyszínt, elszállítva a baleset helyszínéről az összes személyt. Olyan tevékenység nem végezhető, amely személyi kockázattal jár, vagy amelynek végzésére a dolgozó megfelelő képzést nem kapott. |
|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## 5. SZAKASZ: Tűzoltási intézkedések

- Speciális tűzoltó védőfelszerelés** : A tűzoltóknak megfelelő védőfelszerelést és izolációs légzőkészüléket (SCBA) kell viselni. Ez utóbbinak teljesen el kell fednie az arcot és túlnyomásos üzemmódban kell használni. Az EN 469 európai standardnak megfelelő tűzoltóruházat (beleértve a védősisakot, védőbakancsot és kesztyűt) a vegyi baleseteknél alapszintű védelmet biztosít.

## 6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű környezetbe jutás esetén

### 6.1 Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

- Nem sürgősségi ellátó személyzet esetében** : Olyan tevékenység nem végezhető, amely személyi kockázattal jár, vagy amelynek végzésére a dolgozó megfelelő képzést nem kapott. Üritse ki a környező területeket. Ne engedje belépni a felesleges és védőruhát nem viselő személyeket. Ne érintse meg a kiömlött anyagot, és ne lépjen bele. Megfelelő egyéni védőfelszerelést kell viselni.
- A sürgősségi ellátók esetében** : Amennyiben a kiömlés kezelésére különleges ruházat szükséges, vegye figyelembe az információkat 8. szakaszban feltüntetett alkalmas és nem alkalmas anyagokról. Tekintse át "A sürgősségi ellátást nyújtó személyzettől eltérő személyzet részére" vonatkozó információkat is.

### 6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések

- : Kerülje a kiömlött anyag szétoszlását és továbbterjedését, és érintkezését a talajjal, vízfolyásokkal, lefolyókkal és csatornákkal. Tájékoztassa az illetékes hatóságot, amennyiben a termék környezetszennyezést okozott (csatornák, vízfolyások, talaj vagy levegő).

### 6.3 A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai

- Kismértékű kifreccsenés** : Állítsa el a szivárgást, ha veszély nélkül teheti. Vigye el a tárolóedényeket a kiloccsanás területéről. Hígítsa fel vízzel és törölje fel, ha vízdoldható. Másik lehetőségként, vagy ha nem vízdoldható, itassa fel inert száraz anyaggal és helyezze megfelelő hulladéktároló edénybe. Engedéllyel rendelkező vállalkozóval végeztesse el az ártalmatlanítást.
- Nagymértékű kifreccsenés** : Állítsa el a szivárgást, ha veszély nélkül teheti. Vigye el a tárolóedényeket a kiloccsanás területéről. Akadályozza meg az anyag csatornába, vízfolyásba, pincébe vagy zárt helyre jutását. Mossa bele a kiömléseket a szennyvízkezelőbe vagy járjon el az alábbiak szerint. A kiömlött anyag elfolyását gátolja meg, és nem éghető felitató anyaggal, például homokkal, földdel, vermikulittal vagy kovafölddel itassa fel, majd a helyi rendelkezések szerinti ártalmatlanításhoz helyezze gyűjtőedénybe. Engedéllyel rendelkező vállalkozóval végeztesse el az ártalmatlanítást.

### 6.4 Hivatkozás más szakaszokra

- : Lásd az 1. szakaszt a sürgősségi kapcsolatra vonatkozó információkért.  
Lásd a 8. szakaszt a megfelelő egyéni védőfelszerelésre vonatkozó információkért.  
Lásd a 13. szakaszt a további hulladékkezelési információkért.

## 7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

Ebben a szakaszban közölt információk általános tanácsokat és útmutatásokat tartalmaznak. Az 1. szakasz Azonosított Felhasználások listáját kell figyelembe venni bármely rendelkezésre álló, az expozíciós forgatókönyvben megadott felhasználás-specifikus információhoz.

### 7.1 A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

- Óvintézkedések** : Vegyen fel megfelelő egyéni védőeszközöket (lásd 8. fejezet).
- javaslatok az általános foglalkozási higiéniaira vonatkozóan** : Tilos az étkezés, ivás és a dohányzás azokon a helyeken, ahol az anyag kezelése, tárolása és feldolgozása történik. Evés, ivás és dohányzás előtt a dolgozóknak kezet és arcot kell mosniuk. Az étkezésre kijelölt területre történő belépés előtt le kell venni a szennyezett ruházatot és védőfelszerelést. Lásd a 8. szakaszt a további információkért a higiénés intézkedésekről.

### 7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetetlenséggel együtt

## 7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

Ne tárolják a következő hőmérséklet alatt: 5°C (41°F). A helyi előírásoknak megfelelően tárolandó. Tárolja az eredeti tárolóedényben közvetlen napsütéstől védve száraz, hűvös és jól szellőztetett helyen, távol összeférhetetlen anyagoktól (lásd. 10. Fejezet), ételtől és italtól. A tárolóedényt a felhasználásig tartsa légmentesen lezárva. A már kinyitott tárolóedényeket gondosan újra le kell zárni és nyílásával felfelé állított helyzetben kell tartani a szivárgás megakadályozása érdekében. Ne tárolja címkézés nélküli tárolóedényben. A környezetszennyezés elkerülésére megfelelő edényzetet kell használni.

### 7.3 Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

javaslatok : Nem áll rendelkezésre.  
Az ipari szektorra : Nem áll rendelkezésre.  
vonatkozó speciális megoldások

## 8. SZAKASZ: Az expozíció elleni védekezés/egyéni védelem

Ebben a szakaszban közölt információk általános tanácsokat és útmutatásokat tartalmaznak. A megadott tájékoztatás a termék jellemzően várható felhasználásán alapul. További intézkedésekre lehet szükség az ömlesztett anyag kezelése, vagy egyéb olyan felhasználás esetén, amely jelentősen növelheti munkavállaló kitétséget, vagy az anyag kiszabadulását a környezetbe.

### 8.1 Ellenőrzési paraméterek

#### Munkahelyi expozíciós határértékek

2-Butoxietanol

25/2000. (IX. 30.) EüM-SzCsM együttes rendelet (Magyarország, 8/2018). Bőrön keresztül felszívódik.

AK: 98 mg/m<sup>3</sup> 8 óra.

CK: 246 mg/m<sup>3</sup> 15 perc.

javasolt megfigyelési eljárások : Amennyiben ez a termék expozíciós határértékkel rendelkező összetevőket tartalmaz, személyi, munkahelyi légteri vagy biológiai monitorozásra lehet szükség, hogy meghatározzuk a szellőztetés vagy egyéb szabályozó intézkedések hatékonyságát, és/vagy légzésvédő eszközök alkalmazásának szükségességét. Hivatkozni kell a monitorozási szabványokra, úgymint a következők: EN 689 Európai Szabvány (Munkahelyi környezet - Útmutató a vegyi anyagok belélegzéssel történő expozíciójának értékeléséhez a határértékekkel és mérési stratégiákkal való összehasonlításhoz) EN1402 Európai Szabvány (Munkahelyi környezet - Útmutató a vegyi és biológiai anyagok expozícióját értékelő eljárások alkalmazásához és felhasználásához) EN 482 Európai Szabvány (Munkahelyi környezet - Vegyi anyagok mérési eljárásainak véghezvitelére vonatkozó általános követelmények) A veszélyes anyagok meghatározási módszereire vonatkozó nemzeti útmutató dokumentumokra való hivatkozás szintén szükséges.

#### DNEL-k/DMEL-k

DNEL-k/DMEL-k adatok nem állnak rendelkezésre.

#### PNEC-k

PNEC-k adatok nem állnak rendelkezésre.

### 8.2 Az expozíció elleni védekezés

Megfelelő műszaki ellenőrzés : A jó általános szellőzés elegendő kell, hogy legyen ahhoz, hogy szabályozza a munkavégzők lebegő szennyezőanyagoknak való kitétséget.

#### Egyéni óvintézkedések

Higiénés intézkedések : Alaposan mossa meg kezét, alkarját és arcát vegyszerek kezelése után, illetve evés, dohányzás, vécéhasználat előtt, és végül a munkaidő befejeztével. Megfelelő technikát kell alkalmazni az esetlegesen elszennyeződött ruházat eltávolítására. Ismételt használat előtt mossa ki az elszennyeződött ruházatot. Gondoskodjon arról, hogy a munkahely közelében szemmosó állomások és vészzuhany legyenek.

Szem-/arcvédelem : Ha a kockázatértékelés szerint szükséges, a vonatkozó szabványnak megfelelő védőszemüveget kell viselni, hogy elkerülhessük a kifröccsenő folyadékkal, köddel, gázokkal és porokkal szembeni expozíciót. Ha fennáll az érintkezés lehetősége, a következő védőfelszerelést kell viselni (hacsak az értékelés azt nem jelzi, hogy magasabb fokú védelemre van szükség): oldalsó védőlemezes védőszemüveg.

#### Bőrvédelem

## 8. SZAKASZ: Az expozíció elleni védekezés/egyéni védelem

|                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kézvédelem                              | : Ha a kockázatértékelés szerint szükséges, a vonatkozó szabványnak megfelelő, vegyszereknek ellenálló, nem áteresztő kesztyűt kell viselni a vegyszerek kezelése során mindenkor.<br>Javaslatok : Viseljen megfelelő EN 374 szerint tesztelt kesztyűt.<br>> 8 óra (áttörési idő): Nitril kesztyű. vastagság > 0.3 mm<br>Nem javasolt polivinil alkohol kesztyű |
| Test védelem                            | : A test védelmére szolgáló egyéni védőeszközöket az elvégzendő feladat és a vele járó kockázatok függvényében kell kiválasztani, és a termék kezelése előtt ezeket szakemberrel kell jóváhagyni. Az anyag és a tervezés/kivitelezés követelményeiről és a teszt módszerekről további információk az EN 14605 Európai Szabványban találhatók.                   |
| Egyéb bőrvédelem                        | : Ki kell választani a megfelelő lábbelit és a bőr védelmére valamilyen további intézkedést az ellátandó feladat és az azzal járó kockázat alapján, és ezt egy szakértőnek jóvá kell hagynia a termék kezelésének megkezdése előtt.                                                                                                                             |
| A légutak védelme                       | : A veszély és az esetleges expozíció alapján válasszon ki egy légzőkészüléket, amely megfelel a megfelelő szabványnak vagy minősítésnek. A légzőkészülékeket egy légzészédelmi program szerint kell használni, hogy a felszerelés, a képzés, és más fontos használati szempontok megfelelőek legyenek.<br>permetképzés Szűrő típusa: A P                       |
| A környezeti expozíció elleni védekezés | : A szellőztetésből vagy a munkafolyamatok berendezéseiből eredő emissziót ellenőrizni kell annak biztosítása érdekében, hogy megfeleljen a környezetvédelmi előírásoknak. Egyes esetekben füstelnyelőt, szűrőt vagy a gyártóberendezések műszaki módosításai lehetnek szükségesek ahhoz, hogy az emisszió az elfogadható szintre csökkenjen.                   |

## 9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

### 9.1 Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk

#### Külső jellemzők

|                                                        |                              |
|--------------------------------------------------------|------------------------------|
| Fizikai állapot                                        | : Folyadék.                  |
| Szín                                                   | : Különböző                  |
| Szag                                                   | : Enyhe                      |
| Szagküszöbérték                                        | : Nem áll rendelkezésre.     |
| pH                                                     | : 8.3 - 9.3                  |
| Olvadáspont/fagyáspont                                 | : Nem áll rendelkezésre.     |
| Kezdő forráspont és forrásponttartomány                | : Nem áll rendelkezésre.     |
| Lobbanáspont                                           | : Nem áll rendelkezésre.     |
| Párolgási sebesség                                     | : Nem áll rendelkezésre.     |
| Gyúlékonyság (szilárd, gázhalmazállapot)               | : Nem áll rendelkezésre.     |
| Felső/alsó gyulladási határ vagy robbanási tartományok | : Alsó: 0.8%<br>Felső: 15.3% |
| Gőznyomás                                              | : Nem áll rendelkezésre.     |
| Gőzsűrűség                                             | : Nem áll rendelkezésre.     |
| Sűrűség                                                | : 1 kg/l                     |
| Oldékonyság (oldékonyságok)                            | : Nem áll rendelkezésre.     |
| Megosztlási hányados: n-oktanol/víz                    | : Nem áll rendelkezésre.     |
| Öngyulladási hőmérséklet                               | : Nem áll rendelkezésre.     |
| Bomlási hőmérséklet                                    | : Nem áll rendelkezésre.     |
| Viszkozitás                                            | : Nem áll rendelkezésre.     |
| Robbanásveszélyesség                                   | : Nem áll rendelkezésre.     |
| Oxidáló tulajdonságok                                  | : Nem áll rendelkezésre.     |

### 9.2 Egyéb információk

## 9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

VOC : 23 g/l  
Oldhatóság vízben : Nem áll rendelkezésre.  
További információk nem állnak rendelkezésre.

## 10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

- 10.1 Reakciókészség : Ennek a terméknek vagy alkotórészeinek reakcióképességére vonatkozóan nem áll rendelkezésre speciális vizsgálati adat.
- 10.2 Kémiai stabilitás : A termék stabil.
- 10.3 A veszélyes reakciók lehetősége : Normál tárolási és felhasználási körülmények között veszélyes reakciók nem fordulnak elő.
- 10.4 Kerülendő körülmények : Nincs specifikus adat.
- 10.5 Nem összeférhető anyagok : Nincs specifikus adat.
- 10.6 Veszélyes bomlástermékek : Normál tárolási és felhasználási körülmények között veszélyes bomlástermékek nem keletkezhetnek.

## 11. SZAKASZ: Toxikológiai adatok

### 11.1 A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ

#### Akut toxicitás

| Termék, illetve alkotóelem neve                                                                                                                                       | Eredmény                       | Faj     | Adag                  | Kitettség |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|---------|-----------------------|-----------|
| 3-iodo-2-propynyl butylcarbamate<br><br>5-klór-2-metil-4-izotiazolin-3-on [EINECS szám: 247-500-7]; 2-metil-2H-izotiazol-3-on (EINECS szám: 220-239-6) (3:1) keveréke | LC50 Belélegzés Porok és párák | Patkány | 0.67 g/m <sup>3</sup> | 4 óra     |
|                                                                                                                                                                       | LC50 Belélegzés Porok és párák | Patkány | 0.763 mg/l            | 4 óra     |
|                                                                                                                                                                       | LD50 Bőrön át                  | Patkány | >2000 mg/kg           | -         |
|                                                                                                                                                                       | LD50 Szájon át                 | Patkány | 400 mg/kg             | -         |
|                                                                                                                                                                       | LD50 Szájon át                 | Patkány | 53 mg/kg              | -         |

Következtetés / Összefoglaló : A rendelkezésre álló adatok alapján nem felel meg az osztálybasorolás kritériumainak.

#### Heveny toxicitás becslése

| Útvonal                                                                    | ATE érték                                                |
|----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| Szájon át<br>Bőrön át<br>Belélegzés (gőzök)<br>Belélegzés (porok és ködök) | 25894 mg/kg<br>56966.8 mg/kg<br>569.7 mg/l<br>310.5 mg/l |

#### Irritáció/Korrózió

| Termék, illetve alkotóelem neve | Eredmény | Faj | Pontszám | Kitettség | Megfigyelés |
|---------------------------------|----------|-----|----------|-----------|-------------|
|                                 |          |     |          |           |             |

## 11. SZAKASZ: Toxikológiai adatok

|                                                                                                                               |                                   |       |   |               |   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|-------|---|---------------|---|
| 2-Butoxietanol                                                                                                                | Szem - Mérsékelten irritáló anyag | Nyúl  | - | 24 óra 100 mg | - |
|                                                                                                                               | Szem - Súlyosan irritáló anyag    | Nyúl  | - | 100 mg        | - |
|                                                                                                                               | Bőr - Enyhén irritáló             | Nyúl  | - | 500 mg        | - |
| 3-iodo-2-propynyl butylcarbamate                                                                                              | Szem - Súlyosan irritáló anyag    | Nyúl  | - | -             | - |
| 2,4,7,9-tetramethyldec-5-yne-4,7-diol                                                                                         | Szem - Súlyosan irritáló anyag    | Nyúl  | - | 0.1 MI        | - |
| 5-klór-2-metil-4-izotiazolin-3-on [EINECS szám: 247-500-7]; 2-metil-2H-izotiazol-3-on (EINECS szám: 220-239-6] (3:1) keveréke | Bőr - Enyhén irritáló             | Nyúl  | - | 0.5 gm        | - |
|                                                                                                                               | Bőr - Súlyosan irritáló anyag     | Humán | - | 0.01 %        | - |

Következtetés / Összefoglaló : A rendelkezésre álló adatok alapján nem felel meg az osztálybasorolás kritériumainak.

### Érzékenyítő hatás

| Termék, illetve alkotóelem neve  | Kitettségi útvonal | Faj           | Eredmény        |
|----------------------------------|--------------------|---------------|-----------------|
| 3-iodo-2-propynyl butylcarbamate | bőr                | Tengeri malac | Nem érzékenyítő |

Következtetés / Összefoglaló : A rendelkezésre álló adatok alapján nem felel meg az osztálybasorolás kritériumainak.

### Mutagenitás

| Termék, illetve alkotóelem neve  | Teszt | Kísérlet                              | Eredmény |
|----------------------------------|-------|---------------------------------------|----------|
| 3-iodo-2-propynyl butylcarbamate | -     | Kísérlet: In vitro<br>Téma: Baktérium | Negatív  |

Következtetés / Összefoglaló : A rendelkezésre álló adatok alapján nem felel meg az osztálybasorolás kritériumainak.

### Rákkeltő hatás

Következtetés / Összefoglaló : A rendelkezésre álló adatok alapján nem felel meg az osztálybasorolás kritériumainak.

### Reprodukciós toxicitás

| Termék, illetve alkotóelem neve  | Anyai toxicitás | Termékenység | Fejlődési toxin | Faj        | Adag                | Kitettség             |
|----------------------------------|-----------------|--------------|-----------------|------------|---------------------|-----------------------|
| 3-iodo-2-propynyl butylcarbamate | Pozitív         | -            | Negatív         | Nyúl - Női | Szájon át: 50 mg/kg | 13 nap; 7 nap per hét |
|                                  | Negatív         | -            | Negatív         | Nyúl - Női | Szájon át: 20 mg/kg | 13 nap; 7 nap per hét |

Következtetés / Összefoglaló : A rendelkezésre álló adatok alapján nem felel meg az osztálybasorolás kritériumainak.

### Teratogén hatás

| Termék, illetve alkotóelem neve  | Eredmény            | Faj        | Adag     | Kitettség |
|----------------------------------|---------------------|------------|----------|-----------|
| 3-iodo-2-propynyl butylcarbamate | Negatív - Szájon át | Nyúl - Női | 50 mg/kg | -         |

Következtetés / Összefoglaló : A rendelkezésre álló adatok alapján nem felel meg az osztálybasorolás kritériumainak.

### Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)

Nem áll rendelkezésre.

### Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)

## 11. SZAKASZ: Toxikológiai adatok

| Termék, illetve alkotóelem neve  | Kategória    | Kitettségi útvonal | Célszervek |
|----------------------------------|--------------|--------------------|------------|
| 3-iodo-2-propynyl butylcarbamate | 1. kategória | Nincs meghatározva | gége       |

### Aspirációs veszély

Nem áll rendelkezésre.

A valószínű expozíciós utakra vonatkozó információk : Nem áll rendelkezésre.

### Lehetséges akut egészségi hatások

Szembe jutás : Jelentős hatások vagy kritikus veszélyek nem ismertek.  
Belélegzés : Jelentős hatások vagy kritikus veszélyek nem ismertek.  
Bőrrel érintkezés : Jelentős hatások vagy kritikus veszélyek nem ismertek.  
Lenyelés : Jelentős hatások vagy kritikus veszélyek nem ismertek.

### A fizikai, kémiai és toxikológiai jellegzetességekkel kapcsolatos tünetek

Szembe jutás : Nincs specifikus adat.  
Belélegzés : Nincs specifikus adat.  
Bőrrel érintkezés : Nincs specifikus adat.  
Lenyelés : Nincs specifikus adat.

### A rövid és hosszú távú expozícióból származó késleltetett és azonnali hatások, valamint krónikus hatások

#### Rövid ideig tartó expozíció

Lehetséges azonnali hatások : Nem áll rendelkezésre.  
Lehetséges késleltetett hatások : Nem áll rendelkezésre.

#### Hosszantartó expozíció

Lehetséges azonnali hatások : Nem áll rendelkezésre.  
Lehetséges késleltetett hatások : Nem áll rendelkezésre.

### Lehetséges krónikus egészségi hatások

Nem áll rendelkezésre.

Következtetés / Összefoglaló : Nem áll rendelkezésre.

Általános : Jelentős hatások vagy kritikus veszélyek nem ismertek.  
Rákkeltő hatás : Jelentős hatások vagy kritikus veszélyek nem ismertek.  
Mutagenitás : Jelentős hatások vagy kritikus veszélyek nem ismertek.  
Teratogén hatás : Jelentős hatások vagy kritikus veszélyek nem ismertek.  
Fejlődési hatások : Jelentős hatások vagy kritikus veszélyek nem ismertek.  
Termékenységi hatások : Jelentős hatások vagy kritikus veszélyek nem ismertek.

Egyéb információk : Nem áll rendelkezésre.

## 12. SZAKASZ: Ökológiai adatok

### 12.1 Toxicitás

| Termék, illetve alkotóelem neve       | Eredmény                                                                                                                               | Faj                                                                                                                                     | Kitettség                                      |
|---------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| 2-Butoxietanol                        | Akut EC50 >1000 mg/l Friss víz<br>Akut LC50 800000 µg/l Tengervíz<br>Akut LC50 1250000 µg/l Tengervíz                                  | Daphnia - Daphnia magna<br>Rákfélék - Crangon crangon<br>Hal - Menidia beryllina<br>Alga - Scenedemus subspicatus                       | 48 óra<br>48 óra<br>96 óra<br>72 óra           |
| 3-iodo-2-propynyl butylcarbamate      | Akut EC50 0.16 mg/l Friss víz<br>Akut LC50 0.067 mg/l Friss víz<br>Akut NOEC 0.049 mg/l Friss víz<br>Krónikus NOEC 0.05 mg/l Friss víz | Daphnia - Daphnia magna<br>Hal - Oncorhynchus mykiss<br>Hal - Oncorhynchus mykiss<br>Daphnia - Daphnia Magna<br>Daphnia - Daphnia magna | 48 óra<br>96 óra<br>96 óra<br>21 nap<br>48 óra |
| 2,4,7,9-tetramethyldec-5-yne-4,7-diol | EC50 91 mg/l<br>LC50 42 mg/l                                                                                                           | Hal - Cyprinus carpio                                                                                                                   | 96 óra                                         |

Következtetés / Összefoglaló: A rendelkezésre álló adatok alapján nem felel meg az osztálybasorolás kritériumainak.

### 12.2 Perzisztencia és lebonthatóság

Következtetés / Összefoglaló: A termék biológiai lebomlására vonatkozó vizsgálatok elvégzése nem történt meg.

| Termék, illetve alkotóelem neve  | Felezési idő vízben | Fotolízis | Biológiai lebonthatóság |
|----------------------------------|---------------------|-----------|-------------------------|
| 3-iodo-2-propynyl butylcarbamate | -                   | -         | Nem könnyen             |

### 12.3 Bioakkumulációs képesség

| Termék, illetve alkotóelem neve  | LogP <sub>ow</sub> | BKF | Potenciál      |
|----------------------------------|--------------------|-----|----------------|
| 2-Butoxietanol                   | 0.81               | -   | kicsi/alacsony |
| 3-iodo-2-propynyl butylcarbamate | >1                 | -   | kicsi/alacsony |

### 12.4 A talajban való mobilitás

Talaj/víz megoszlási hányados (K<sub>oc</sub>) : Nem áll rendelkezésre.

Mobilitás : Nem áll rendelkezésre.

### 12.5 A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei

PBT : Nem alkalmazható.

vPvB : Nem alkalmazható.

12.6 Egyéb káros hatások : Jelentős hatások vagy kritikus veszélyek nem ismertek.

## 13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

### 13.1 Hulladékkezelési módszerek

#### Termék

Hulladékelhelyezési módszerek : A hulladék keletkezését el kell kerülni vagy minimálisra kell csökkenteni, ahol csak lehetséges. A termék, illetve oldatainak és esetleges melléktermékeinek ártalmatlanításánál be kell tartani a hatályos környezetvédelmi és hulladék-ártalmatlanítási jogszabályokat, valamint a helyi hatósági követelményeket. A megmaradt és újra nem hasznosítható termékek ártalmatlanítását engedéllyel rendelkező vállalkozóval végeztesse el. A hulladékot nem szabad kezeletlenül csatornába engedni, kivéve hogyha teljesen meg nem felel valamennyi illetékes hatóság követelményeinek.

### 13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

**Veszélyes Hulladék** : A szállító jelenlegi ismeretei szerint a termék a 2008/98/EK irányelv szerint nem számít veszélyes hulladéknak

**Európai Hulladékkatalógus** : 080112, 200128  
(EHK)

#### Csomagolás

**Hulladékelhelyezési módszerek** : A hulladék keletkezését el kell kerülni vagy minimálisra kell csökkenteni, ahol csak lehetséges. A csomagolóanyag-hulladék újra feldolgozandó. Az égetés vagy hulladéklerakó csak akkor jöhet számításba, ha az újrafeldolgozás nem lehetséges.

**Különleges óvintézkedések** : Az anyagot és az edényzetét megfelelő módon ártalmatlanítani kell. Az üres tartályok vagy belső hengerfalak visszatarthatnak némi termék maradékot. Kerülje a kiömlött anyag szétoszlását és továbbterjedését, és érintkezését a talajjal, vízfolyásokkal, lefolyókkal és csatornákkal.

### 14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

|                                                       | ADR/RID           | ADN               | IMDG           | IATA           |
|-------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|----------------|----------------|
| 14.1 UN-szám                                          | Nem szabályozott. | Nem szabályozott. | Not regulated. | Not regulated. |
| 14.2 Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés | -                 | -                 | -              | -              |
| 14.3 Szállítási veszélyességi osztály(ok)             | -                 | -                 | -              | -              |
| 14.4 Csomagolási csoport                              | -                 | -                 | -              | -              |
| 14.5 Környezeti veszélyek                             | Nem.              | Nem.              | No.            | No.            |
| További információk                                   | -                 | -                 | -              | -              |

**14.6 A felhasználót érintő különleges óvintézkedések** : Szállítás a felhasználó telephelyén belül: mindig zárt tartályban történjék, amely álló helyzetben van és biztonságos. A szállítást végző személyzet legyen tisztában a teendőkkel baleset vagy kiömlés esetén.

**14.7 A MARPOL-egyezmény II. melléklete és az IBC szabályzat szerinti ömlesztett szállítás** : A kijelentés a termék természetéből adódóan nem helytálló/nem megfelelő.

### 15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

**15.1 Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok**

Az Európai Parlament és a Tanács 1907/2006/EK Rendelete (REACH)

XIV. Melléklet - Az engedélyköteles anyagok listája

XIV. Melléklet

Egyik alkotóelem sincs jegyzékbe véve.

Különös aggodalomra okot adó anyagok

Egyik alkotóelem sincs jegyzékbe véve.

## 15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

XVII. Melléklet - Egyes :  
veszélyes anyagok,  
készítmények és  
árucikkek gyártásával,  
forgalomba hozatalával  
és felhasználásával  
kapcsolatos korlátozások

### Egyéb EU előírások

Európai jegyzék : Nincs meghatározva.

### Ózonkárosító anyagok (1005/2009/EU)

Nem besorolt.

### Előzetes tájékoztatáson alapuló jóváhagyás (PIC) (649/2012/EU)

Nem besorolt.

### Seveso Direktíva

Ez a termék a Seveso Irányelv által nem szabályozott.

### Nemzetközi rendelkezések

### Vegyifegyver-tilalmi Egyezmény, az I., II. És III. jegyzékben szereplő vegyszerek

Nem besorolt.

### Montreáli Jegyzék (A, B, C, E Mellékletek)

Nem besorolt.

### Stockholmi Egyezmény a környezetben tartósan megmaradó szerves szennyezőanyagokról

Nem besorolt.

### Előzetes beleegyezési nyilatkozatról szóló rotterdami egyezmény (PIC)

Nem besorolt.

### POP-kra és nehézfémekre vonatkozó UNECE Aarhus protokoll

Nem besorolt.

15.2 Kémiai biztonsági : Ez a termék olyan anyagokat tartalmaz, amelyeknél még szükséges a Kémiai  
értékelés Biztonsági Értékelés.

## 16. SZAKASZ: Egyéb információk

✓ Az előző kiadás óta megváltoztatott információkat tartalmaz.

Rövidítések és betűszavak : ATE = Ahut Toxicitás Becslése  
Az Európai Parlament és a Tanács Rendelete az Anyagok és Keverékek  
Besorolásáról, Címkezéséről és Csomagolásáról [EK Rendelet No. 1272/2008]  
DMEL = Származtatott Legkisebb Hatás Szint  
DNEL = Származtatott Hatásmentes Szint  
EUH statement = CLP-specifikus Figyelmeztető mondat  
PBT = Perzisztens, Bioakkumulatív és Mérgező  
PNEC = Előre látható Hatástalan Koncentráció  
RRN = REACH Regisztrációs Szám  
vPvB = Nagyon Perzisztens és Nagyon Bioakkumulatív

Az 1272/2008/EK sz. [CLP/GHS] Rendeletnek megfelelő osztályozás levezetéséhez használt eljárás

| Besorolás        | Indoklás |
|------------------|----------|
| Nincs besorolva. |          |

A rövidített H-állítások teljes szövege

## 16. SZAKASZ: Egyéb információk

|      |                                                                  |
|------|------------------------------------------------------------------|
| H301 | Lenyelve mérgező.                                                |
| H302 | Lenyelve ártalmas.                                               |
| H310 | Bőrrel érintkezve halálos.                                       |
| H312 | Bőrrel érintkezve ártalmas.                                      |
| H314 | Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.                    |
| H315 | Bőrirritáló hatású.                                              |
| H317 | Allergiás bőrreakciót válthat ki.                                |
| H318 | Súlyos szemkárosodást okoz.                                      |
| H319 | Súlyos szemirritációt okoz.                                      |
| H330 | Belélegezve halálos.                                             |
| H331 | Belélegezve mérgező.                                             |
| H332 | Belélegezve ártalmas.                                            |
| H372 | Ismétlődő vagy hosszabb expozíció esetén károsítja a szerveket.  |
| H400 | Nagyon mérgező a vízi élővilágra.                                |
| H410 | Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz. |
| H412 | Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.       |

### Az osztályozás [CLP/GHS] teljes szövege

|                         |                                                               |
|-------------------------|---------------------------------------------------------------|
| Acute Tox. 2, H310      | AKUT TOXICITÁS (bőr) - 2. kategória                           |
| Acute Tox. 2, H330      | AKUT TOXICITÁS (belélegzés) - 2. kategória                    |
| Acute Tox. 3, H301      | AKUT TOXICITÁS (orális) - 3. kategória                        |
| Acute Tox. 3, H331      | AKUT TOXICITÁS (belélegzés) - 3. kategória                    |
| Acute Tox. 4, H302      | AKUT TOXICITÁS (orális) - 4. kategória                        |
| Acute Tox. 4, H312      | AKUT TOXICITÁS (bőr) - 4. kategória                           |
| Acute Tox. 4, H332      | AKUT TOXICITÁS (belélegzés) - 4. kategória                    |
| Aquatic Acute 1, H400   | RÖVID TÁVÚ (AKUT) VÍZI TOXICITÁSI VESZÉLY - 1. kategória      |
| Aquatic Chronic 1, H410 | HOSSZÚ TÁVÚ (KRÓNIKUS) VÍZI TOXICITÁSI VESZÉLY - 1. kategória |
| Aquatic Chronic 3, H412 | HOSSZÚ TÁVÚ (KRÓNIKUS) VÍZI TOXICITÁSI VESZÉLY - 3. kategória |
| EUH071                  | Maró hatású a légutakra.                                      |
| Eye Dam. 1, H318        | SÚLYOS SZEMKÁROSODÁS/SZEMIRRITÁCIÓ - 1. kategória             |
| Eye Irrit. 2, H319      | SÚLYOS SZEMKÁROSODÁS/SZEMIRRITÁCIÓ - 2. kategória             |
| Skin Corr. 1C, H314     | BŐRMARÁS/BŐRIRRITÁCIÓ - 1C. kategória                         |
| Skin Irrit. 2, H315     | BŐRMARÁS/BŐRIRRITÁCIÓ - 2. kategória                          |
| Skin Sens. 1, H317      | BŐRSZENZIBILIZÁCIÓ - 1. kategória                             |
| Skin Sens. 1A, H317     | BŐRSZENZIBILIZÁCIÓ - 1A. kategória                            |
| Skin Sens. 1B, H317     | BŐRSZENZIBILIZÁCIÓ - 1B. kategória                            |
| STOT RE 1, H372         | CÉLSZERVI TOXICITÁS - ISMÉTLŐDŐ EXPOZÍCIÓ - 1. kategória      |

Kiadási időpont/ : 16/10/2020

Felülvizsgálat ideje

Az előző kiadás időpontja: : 04/05/2020

Változat : 3

### Figyelmeztetés az olvasó számára

Az ezen a Biztonsági adatlapon szereplő tájékoztatás a jelenlegi legfrissebb ismereteinken, illetve a jelenleg hatályos jogszabályokon alapul. A termék az 1. fejezetben meghatározottaktól eltérő célokra előzetesen beszerzett írásos kezelési utasítás nélkül nem használható fel. A helyi jogszabályok és rendeletek betartásához mindig a felhasználó köteles megtenni az összes szükséges lépést. A Biztonsági adatlap tájékoztatása tulajdonképpen termékünk biztonsági követelményeinek leírása, és nem tekinthető a termék tulajdonságaira vonatkozó garanciaként.

# PADANA TUBI

## S. PROFILATI ACCIAIO S.p.A.

Società a socio unico, soggetta a dir. e coord. di Padana Holding srl  
Via Portamurata, 8/A  
42016 GUASTALLA (PR) - ITALIA  
Tel. +39 522 83.65.55 (r.a.)  
Fax +39 522 83.65.72 - 83.65.73  
Cod. Fis. e P. IVA IT00323370353

AZIENDA CON SISTEMA DI GESTIONE  
QUALITÀ CERTIFICATO SECONDO  
UNI EN ISO 9001

TIPO DOCUMENTO - TYPE DOCUMENT (EN10204)

Certificato di Controllo 3.1  
Inspection Certificate 3.1  
Nr. : 23016451

Data - Date  
15/02/2023

Pag. 1 / 2

Country of Production: Italy  
Colls Origin: EU Country

PER-KOR KERESKEDŐHÁZ KFT.  
REPTERI UT 5.  
9027 GYŐR  
Ungheria

( 10114 )

Consegna:  
Delivery: PER-KOR KERESKEDŐHÁZ KFT.  
REPTERI UT 5.  
9027 GYŐR  
Ungheria

( 10114 )

D.D.T. - DELIVERY NOTE

23011049 - 15/02/2023

Riferimenti Normativi Tubi - Hollow Sections Standard: EN10217-7 / TC1-ISO1127 D3/T3 DELIVERY CONDITIONS = W0 WELDING FACTOR V<sub>0.1</sub> \* D = Direction : L/T \*\* P = Position : W/M

Tubi Saldati Longitudinalmente  
Longitudinal Welded Tubes

| Dim. | Sp.  | L    | Acciaio | Fin. | Lotto | MT   | Peso | Colata |
|------|------|------|---------|------|-------|------|------|--------|
| (mm) | Th.  | (mm) | Steel   |      |       | Tot. | WGT  | Heat   |
| (mm) | (mm) | (mm) |         |      |       | (mm) | (kg) |        |

Composizione Chimica  
Chemical Composition  
(LADLE)

| %C | %Si | %Mn | %P | %S | %Nb | %V | %Al | %Ti | %Cr | %Ni | %Mo | %Cu | %N |
|----|-----|-----|----|----|-----|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|----|
|----|-----|-----|----|----|-----|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|----|

CAPABLE TO MEET  
INTERGRANULAR CORROSION TEST  
(ACCORDING TO EN ISO 3651-2)

Proprietà Meccaniche e Tecniche  
Mechanical and Technical Properties  
(EN ISO 6892-1) (T = 23°)

| Trazione / Tensile Test |     |                |                  | Durezza        |     |
|-------------------------|-----|----------------|------------------|----------------|-----|
| D*                      | P** | R <sub>m</sub> | R <sub>0.2</sub> | R <sub>m</sub> | A80 |
|                         |     | MPa            |                  |                | HRB |

ORDINE CLIENTE - CUSTOMER ORDER  
6022886 03/11/2022

ORDINE PADANA TUBI - P.T. ORDER  
SE - 22049741

FATTURA - INVOICE

|        |      |      |               |    |            |        |     |          |       |       |       |       |       |        |       |       |   |   |     |     |     |      |      |    |
|--------|------|------|---------------|----|------------|--------|-----|----------|-------|-------|-------|-------|-------|--------|-------|-------|---|---|-----|-----|-----|------|------|----|
| D.42.4 | 2.00 | 6000 | 1.4301/1.4307 | SP | TN05774132 | 366.00 | 698 | 4A/43028 | 0.028 | 0.390 | 1.550 | 0.034 | 0.001 | 18.100 | 8.000 | 0.061 | L | M | 310 | 383 | 644 | 55.0 | 52.0 | 89 |
|--------|------|------|---------------|----|------------|--------|-----|----------|-------|-------|-------|-------|-------|--------|-------|-------|---|---|-----|-----|-----|------|------|----|

ORDINE CLIENTE - CUSTOMER ORDER  
6023334 07/12/2022

ORDINE PADANA TUBI - P.T. ORDER  
SE - 22055426

FATTURA - INVOICE

|         |      |      |               |    |            |        |     |          |       |       |       |       |       |        |       |       |   |   |     |     |     |      |  |  |
|---------|------|------|---------------|----|------------|--------|-----|----------|-------|-------|-------|-------|-------|--------|-------|-------|---|---|-----|-----|-----|------|--|--|
| D.114.3 | 2.00 | 6000 | 1.4301/1.4307 | SP | TN05852689 | 114.00 | 598 | 4A/49326 | 0.023 | 0.380 | 1.310 | 0.033 | 0.001 | 18.200 | 8.000 | 0.069 | L | M | 401 | 464 | 681 | 42.8 |  |  |
|---------|------|------|---------------|----|------------|--------|-----|----------|-------|-------|-------|-------|-------|--------|-------|-------|---|---|-----|-----|-----|------|--|--|

ORDINE CLIENTE - CUSTOMER ORDER  
6023415 15/12/2022

ORDINE PADANA TUBI - P.T. ORDER  
SE - 22056682

FATTURA - INVOICE

|        |      |      |                   |    |            |        |     |           |       |       |       |       |       |        |        |        |       |       |     |     |     |      |     |      |
|--------|------|------|-------------------|----|------------|--------|-----|-----------|-------|-------|-------|-------|-------|--------|--------|--------|-------|-------|-----|-----|-----|------|-----|------|
| D.88.8 | 3.00 | 6000 | 1.4871-AS3 316 Ti | SP | TN05801951 | 144.00 | 834 | 1A/54289  | 0.019 | 0.610 | 1.010 | 0.026 | 0.001 | 0.220  | 16.840 | 10.580 | 2.070 | 0.017 | L   | M   | 339 | 411  | 595 | 49.4 |
| D.76.1 | 2.00 | 6000 | 1.4301/1.4307     | SP | TN05814413 | 198.00 | 681 | 2A/716090 | 0.024 | 0.410 | 1.440 | 0.032 | 0.004 | 18.120 | 8.040  | 0.085  | L     | M     | 416 | 438 | 698 | 46.6 |     |      |
| D.60.3 | 1.50 | 6000 | 1.4301/1.4307     | SP | TN05868164 | 222.00 | 457 | 4A/49296  | 0.022 | 0.420 | 1.250 | 0.034 | 0.001 | 18.200 | 8.100  | 0.084  | L     | M     | 311 | 430 | 658 | 47.9 |     |      |

ORDINE CLIENTE - CUSTOMER ORDER  
6023480 19/12/2022

ORDINE PADANA TUBI - P.T. ORDER  
SE - 22057303

FATTURA - INVOICE

|        |      |      |               |    |            |        |     |           |       |       |       |       |       |        |       |       |   |   |     |     |     |      |      |    |
|--------|------|------|---------------|----|------------|--------|-----|-----------|-------|-------|-------|-------|-------|--------|-------|-------|---|---|-----|-----|-----|------|------|----|
| D.80.3 | 2.00 | 6000 | 1.4301/1.4307 | SP | TN05882369 | 222.00 | 608 | 2A/251010 | 0.022 | 0.480 | 1.470 | 0.037 | 0.003 | 18.040 | 8.010 | 0.071 | L | M | 291 | 339 | 638 | 54.0 | 52.0 | 83 |
| D.80.3 | 2.00 | 6000 | 1.4301/1.4307 | SP | TN05882424 | 222.00 | 608 | 2A/251010 | 0.022 | 0.480 | 1.470 | 0.037 | 0.003 | 18.040 | 8.010 | 0.071 | L | M | 291 | 339 | 638 | 54.0 | 52.0 | 83 |

Controllo visivo e dimensionale: **esito positivo**  
Visual and dimensional control: **OK**  
Verifica antimiscelamento: **esito positivo**  
Anti-mixing test: **OK**

(EN ISO 8482 / 8483)  
Prova di schiacciamento o prova di espansione: **esito positivo**  
Flattening test or drift expanding test: **OK**

(EN ISO 10883-1)  
Prova di tenuta: **esito positivo**  
Leak tightness test: **OK**  
(EN ISO 10883-2)  
P.N.D.: correnti indotte sulla saldatura: **esito positivo**  
NDT: Eddy Current test on the weld: **OK**

Certifichiamo che il prodotto fornito  
è conforme ai requisiti dell'ordine  
We certify that material supplied complies  
with the requirements agreed on order

Certificazioni / Certifications:  
UNI EN 9001:2015  
Dir. PED 2014/68/UE Annex 1, Paragraph 4.3  
Num. Cert. TUV: PED-0948-QS4.3-420-17 Rev.01

Qualifiche / Qualifications:  
WPQR: EN ISO 15614-11  
WLD: EN ISO 14732 operator qualified  
NDT: Operator qualified according to ISO 9712 level 2

Marking: P.T.-Ø-th.-steel type-en standard-heat n°  
Steel making process: AOD

Padana Tubi & Profilati Acciaio S.p.A.  
Ing. Stefano Passera  
Controllo Qualità / Quality Department

# PADANA TUBI

PROFILATI ACCIAIO S.P.A.  
Società a socio unico, soggetta a dir. e coord. di Padana Holding srl  
Via Portamurata, 8/A  
42016 GUASTALLA (RE) - ITALIA  
Tel. ++ 39 522 83.65.55 (r.a.)  
Fax ++ 39 522 83.65.72 - 83.65.73  
Cod. Fis. e P. IVA IT00323370353

AZIENDA CON SISTEMA DI GESTIONE  
QUALITÀ CERTIFICATO SECONDO  
UNI EN ISO 9001

TIPO DOCUMENTO - TYPE DOCUMENT (EN10204)

Certificato di Controllo 3.1  
Inspection Certificate 3.1  
Nr. : 23016451

Data - Date  
15/02/2023

Pag. 2 / 2

Country of Production: Italy  
Coils Origin: EU Country

PER-KOR KERESKEDŐHAZ KFT.  
REPTERI UT 5.  
9027 GYOR  
Ungheria

(10114)

Consegna:  
Delivery: PER-KOR KERESKEDŐHAZ KFT.  
REPTERI UT 5.  
9027 GYOR  
Ungheria

(10114)

D.D.T. - DELIVERY NOTE

23011049 - 15/02/2023

Riferimenti Normativi Tubi - Hollow Sections Standard: EN10217-7 / TC1-ISO1127 D3/T3 DELIVERY CONDITIONS = W0 WELDING FACTOR V=1 \* D = Direction L/T \*\* P = Position W/M

Tubi Saldati Longitudinalmente  
Longitudinal Welded Tubes

| Dim. | Sp.  | L    | Acciaio | Fin. | Lotto | MT   | Peso | Colata |
|------|------|------|---------|------|-------|------|------|--------|
| (mm) | Th.  | (mm) | Steel   |      |       | Tot. | WGT  | Heat   |
| (mm) | (mm) | (mm) |         |      |       | (m)  | (kg) |        |

Composizione Chimica  
Chemical Composition  
(LADLE)

| %C | %Si | %Mn | %P | %S | %Nb | %V | %Al | %Ti | %Cr | %Ni | %Mo | %Cu | %N |
|----|-----|-----|----|----|-----|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|----|
|----|-----|-----|----|----|-----|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|----|

CAPABLE TO MEET  
INTERGRANULAR CORROSION TEST  
(ACCORDING TO EN ISO 3651-2)

Proprietà Meccaniche e Tecniche  
Mechanical and Technical Properties  
(EN ISO 6892-1) (T = 23°)

| Trazione / Tensile Test |   |                |                   | Durezza        |     |
|-------------------------|---|----------------|-------------------|----------------|-----|
| D                       | P | R <sub>m</sub> | R <sub>p0.2</sub> | R <sub>m</sub> | A   |
| MPa                     | % |                |                   |                | HRB |

ORDINE CLIENTE - CUSTOMER ORDER  
6023485 22/12/2022

ORDINE PADANA TUBI - P.T. ORDER  
SE - 22057946

FATTURA - INVOICE

|        |      |      |               |    |            |        |     |           |       |       |       |       |       |        |       |       |       |   |   |     |     |     |      |
|--------|------|------|---------------|----|------------|--------|-----|-----------|-------|-------|-------|-------|-------|--------|-------|-------|-------|---|---|-----|-----|-----|------|
| D.60,3 | 2,80 | 6000 | 1.4301/1.4307 | SP | TN05642395 | 222,00 | 804 | 1A/545924 | 0,024 | 0,310 | 1,700 | 0,033 | 0,001 | 18,060 | 8,050 | 0,400 | 0,070 | L | M | 469 | 530 | 684 | 44,9 |
|--------|------|------|---------------|----|------------|--------|-----|-----------|-------|-------|-------|-------|-------|--------|-------|-------|-------|---|---|-----|-----|-----|------|

ORDINE CLIENTE - CUSTOMER ORDER  
6023840 31/01/2023

ORDINE PADANA TUBI - P.T. ORDER  
SE - 23006127

FATTURA - INVOICE

|        |      |      |               |    |            |        |     |           |       |       |       |       |       |        |       |       |       |   |   |     |     |     |      |
|--------|------|------|---------------|----|------------|--------|-----|-----------|-------|-------|-------|-------|-------|--------|-------|-------|-------|---|---|-----|-----|-----|------|
| D.48,3 | 2,00 | 6000 | 1.4301/1.4307 | SP | TN05698900 | 366,00 | 781 | 1A/485413 | 0,027 | 0,300 | 1,690 | 0,032 | 0,001 | 18,020 | 8,050 | 0,370 | 0,071 | L | M | 553 | 565 | 751 | 41,9 |
|--------|------|------|---------------|----|------------|--------|-----|-----------|-------|-------|-------|-------|-------|--------|-------|-------|-------|---|---|-----|-----|-----|------|

ORDINE CLIENTE - CUSTOMER ORDER  
6023983 14/02/2023

ORDINE PADANA TUBI - P.T. ORDER  
SE - 23008995

FATTURA - INVOICE

|        |      |      |               |    |            |        |     |           |       |       |       |       |       |        |       |       |       |   |   |     |     |     |      |
|--------|------|------|---------------|----|------------|--------|-----|-----------|-------|-------|-------|-------|-------|--------|-------|-------|-------|---|---|-----|-----|-----|------|
| D.33,7 | 2,80 | 6000 | 1.4301/1.4307 | SP | TN05644153 | 384,00 | 755 | 1A/545924 | 0,024 | 0,310 | 1,700 | 0,033 | 0,001 | 18,060 | 8,050 | 0,400 | 0,070 | L | M | 415 | 462 | 764 | 41,1 |
|--------|------|------|---------------|----|------------|--------|-----|-----------|-------|-------|-------|-------|-------|--------|-------|-------|-------|---|---|-----|-----|-----|------|

Controllo visivo e dimensionale: **esito positivo**  
Visual and dimensional control: **OK**  
  
Verifica antimescolamento: **esito positivo**  
Anti-mixing test: **OK**

Prova di schiacciamento o prova di espansione: **esito positivo**  
Flattening test or drift expanding test: **OK**

Prova di tenuta: **esito positivo**  
Leak tightness test: **OK**  
  
P.N.D.: correnti indotte sulla saldatura: **esito positivo**  
NDT: Eddy Current test on the weld: **OK**

Certifichiamo che il prodotto fornito  
è conforme ai requisiti dell'ordine  
  
We certify that material supplied complies  
with the requirements agreed on order

Certificazioni / Certifications:  
UNI EN 9001:2015  
Dir. PED 2014/68/UE Annex 1, Paragraph 4.3  
Num. Cert. TUV: PED-0948-QS4.3-420-17 Rev.01

Qualifiche / Qualifications:  
WPQR: EN ISO 15614-11  
  
WLD: EN ISO 14732 operator qualified  
NDT: Operator qualified according to ISO 9712 level 2

Marking: P.T.-Ø-th.-steel type-en standard-heat n°  
Steel making process: AOD

Padana Tubi e Profilati Acciaio S.p.A.  
Ing. Stefano Passera  
Controllo Qualità / Quality Department



# MINŐSÉGI TANÚSÍTVÁNY ACÉLCSŐRE CERTIFICATE ON PIPE TESTS

MB tel.: 427-0699

|                                                                                                                          |                                                                                          |                                                           |                                  |                                  |                                             |                                        |            |             |             |             |             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------------|------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| <b>Megrendelő</b><br>Customer<br>DUTRADE                                                                                 | <b>Műbizonylat szabványszáma</b><br>standard number of the certification<br>EN 10204 3.1 | <b>Azonosító</b><br>Number of certification<br>5828892593 |                                  |                                  |                                             |                                        |            |             |             |             |             |
| <b>Szállítólevél száma</b><br>Number of dispatch note<br>473675                                                          | <b>Vizsgálat tárgya: Object of testing:</b><br>HEGESZTETT ACÉLCSO                        |                                                           |                                  |                                  |                                             |                                        |            |             |             |             |             |
| <b>Anyagminőség</b><br>Tube quality<br>P235 TR1                                                                          | <b>Termék mérete</b><br>Size of the steel product<br>HE33.7X3.2X6000 MM                  | <b>Mennyiség: Quantity:</b>                               |                                  |                                  |                                             |                                        |            |             |             |             |             |
| <b>A termék az alábbi szabvány előírásokat elégíti ki:</b><br>Steel product correspond to the undermentioned<br>EN 10217 |                                                                                          | <b>Darab</b><br>Pieces                                    | <b>Méter</b><br>Metres<br>600.00 | <b>Kg</b><br>Kilos               |                                             |                                        |            |             |             |             |             |
|                                                                                                                          |                                                                                          |                                                           |                                  |                                  |                                             |                                        |            |             |             |             |             |
| <b>Rendelési szám: Number of order:</b><br>250987                                                                        | <b>Sorszám: Serial No.:</b>                                                              |                                                           |                                  |                                  |                                             |                                        |            |             |             |             |             |
| <b>A TERMÉK ANYAGÁNAK JELLEMZŐI: CHARACTERISTIC OF THE STEEL PRODUCT MATERIAL:</b>                                       |                                                                                          |                                                           |                                  |                                  |                                             |                                        |            |             |             |             |             |
| <b>Szakító vizsgálat:</b><br>Tensile test:                                                                               |                                                                                          | <b>Vizsgálati szám:</b><br>Test No:                       |                                  | <b>Ütőmunka:</b><br>Impact test: |                                             |                                        |            |             |             |             |             |
| <b>Próbaszám:</b><br>Sample No:                                                                                          | <b>ReH</b><br>N/mm                                                                       | <b>Rm</b><br>N/mm                                         | <b>A</b><br>%                    | <b>Z</b><br>%                    | <b>Próbaszám</b><br>Sample                  | <b>Hőmérséklet</b><br>Temperature<br>C | <b>I</b>   | <b>II</b>   | <b>III</b>  |             |             |
| 1                                                                                                                        | 441                                                                                      | 472                                                       | 23,8                             |                                  |                                             |                                        |            |             |             |             |             |
| <b>Kémiai összetétel:</b><br>Chemical composition:                                                                       |                                                                                          | <b>Adagszám</b><br>Heat No                                | <b>C %</b>                       | <b>Si %</b>                      | <b>Mn %</b>                                 | <b>S %</b>                             | <b>P %</b> | <b>Al %</b> | <b>Cu %</b> | <b>Cr %</b> | <b>Ni %</b> |
|                                                                                                                          |                                                                                          | 46052                                                     | 0,150                            | 0,020                            | 0,470                                       | 0,009                                  | 0,010      | 0,039       | 0,050       | 0,020       | 0,010       |
| <b>Mo %</b>                                                                                                              | <b>Ti %</b>                                                                              | <b>V %</b>                                                | <b>Nb %</b>                      | <b>N %</b>                       | <b>Víznyomáspróba:</b><br>Hydrostatic test: |                                        |            |             |             |             |             |
| 0,002                                                                                                                    | 0,000                                                                                    | 0,001                                                     | 0,000                            | 0,005                            |                                             |                                        |            |             |             |             |             |
| <b>Egyéb vizsgálatok, és megjegyzések: Other tests and remarks:</b>                                                      |                                                                                          |                                                           |                                  |                                  |                                             |                                        |            |             |             |             |             |

Cikk:17457

TOM-FERR ZRT.

Budapest, Hungary

Acélcso útca 2-20.

tel: +36 1 427 0699

tomferr@tomferr.hu

www.tomferr.hu

www.tomferr-automotive.de

2022.11.24

Dátum/Date



Műszaki ellenőrzés/Quality control office

## Teljesítménynyilatkozat

ODEK "A" CPR 2014/09/01

1. A terméktípus egyedi azonosító kódja:

ODEK "A"

2. Típus-,étel-vagy sorozatszám vagy egyéb ilyen az építési termék azonosításához a 305/2011/EU rendelet 11. cikk (4) szerinti:

ODEK "A" 6,5 - 40 mm-es

*Kombi rétegezt lemez - nyír fedőfurnér mindkét oldalon és váltakozva éger/nyír furnérok belől, fenol-formaldehid-gyantával ragasztva, magas vízállósággal.*

3. Az építési termékek rendeltetésszerű használata, összhangban a vonatkozó harmonizált műszaki specifikációval:

Külső térben alkalmazható szerkezeti elemek (EN 636-3S)

4. A gyártó neve, bejegyzett kereskedelmi neve vagy bejegyzett védjegye és elérhetősége a 305/2011/EU rendelet 11. cikk (5) szerinti:

"ODEK" Ukraine LLC

9, Zavodska Street, Settlement Orzhiv, Rivne régióban

Ukrajna, 35313, tel.: +380 362 693 608,

fax: +380 362 693 610,

e-mail: [marketing@odekdn.net.ua](mailto:marketing@odekdn.net.ua)

5. A meghatalmazott képviselő neve és elérhetősége akinek megbízatása kiterjed a meghatározott feladatokra a 305/2011/EU rendelet 12. cikk (2) szerinti:

ODEK Holland bv

Cypresbaan 9, 2908 LT CAPELLE aan den IJssel, Hollandia

Tel.: +41 79 443 33 38,

e-mail: [odek@euronet.nl](mailto:odek@euronet.nl)

6. A megfelelésség igazolására szolgáló rendszer az 305/2011/EU rendelet V. melléklet szerint:

System 2 + / 2-es rendszer

7. Harmonizált szabványok által szabályozott építési termékekre vonatkozó gyártói nyilatkozat esetén:

Bejelentett üzemi gyártásellenőrzés-tanúsító szerv: Institute SKH, tanúsítás száma: 0502. Az SKH elvégezte az első ellenőrzést a gyártó üzemi területén és folyamatosan felügyeli, vizsgálja és értékelte az üzemi gyártásellenőrzést.

8. Nem alkalmazható

9. Bejelentett teljesítmény

Alapvető jellemzői

Teljesítmény

Harmonizált  
technikai  
specifikáció

Erdő Szerkezeti felhasználásra (hajlítót) -  $f_{m,k}$ ,  
vastagság

|                                 |                        |
|---------------------------------|------------------------|
| 6,5 mm                          | 65,3 N/mm <sup>2</sup> |
| 9,5 mm                          | 53,1 N/mm <sup>2</sup> |
| 12mm                            | 47,0 N/mm <sup>2</sup> |
| 15mm                            | 43,0 N/mm <sup>2</sup> |
| 18mm                            | 40,4 N/mm <sup>2</sup> |
| 21mm                            | 38,4 N/mm <sup>2</sup> |
| 24mm                            | 36,9 N/mm <sup>2</sup> |
| 27mm                            | 35,7 N/mm <sup>2</sup> |
| 30mm                            | 34,8 N/mm <sup>2</sup> |
| 35mm                            | 33,3 N/mm <sup>2</sup> |
| 40mm                            | 32,3 N/mm <sup>2</sup> |
| - $E_{m,2}$ , vastagság, 6,5 mm | 21,0 N/mm <sup>2</sup> |
| 9,5 mm                          | 22,5 N/mm <sup>2</sup> |
| 12mm                            | 21,8 N/mm <sup>2</sup> |
| 15mm                            | 21,2 N/mm <sup>2</sup> |
| 18mm                            | 20,7 N/mm <sup>2</sup> |
| 21mm                            | 20,4 N/mm <sup>2</sup> |
| 24mm                            | 20,1 N/mm <sup>2</sup> |
| 27mm                            | 19,8 N/mm <sup>2</sup> |
| 30mm                            | 19,6 N/mm <sup>2</sup> |
| 35mm                            | 19,3 N/mm <sup>2</sup> |
| 40mm                            | 19,2 N/mm <sup>2</sup> |

Rugalmasági modulus szerkezeti felhasználásra  
(hajlítót N/mm<sup>2</sup>) -  $E_{m,2}$ , vastagság

|                                 |       |
|---------------------------------|-------|
| 6,5 mm                          | 12947 |
| 9,5 mm                          | 11596 |
| 12mm                            | 10960 |
| 15mm                            | 10594 |
| 18mm                            | 10359 |
| 21mm                            | 10195 |
| 24mm                            | 10074 |
| 27mm                            | 9982  |
| 30mm                            | 9910  |
| 35mm                            | 9802  |
| 40mm                            | 9726  |
| - $E_{m,2}$ , vastagság, 6,5 mm | 3558  |
| 9,5 mm                          | 4409  |
| 12mm                            | 4809  |
| 15mm                            | 5039  |
| 18mm                            | 5188  |
| 21mm                            | 5291  |
| 24mm                            | 5367  |
| 27mm                            | 5425  |
| 30mm                            | 5471  |
| 35mm                            | 5538  |
| 40mm                            | 5586  |

Kötés minősége (nedvesség ellenállás)

EN 636-3 S

Formaldehid

11

Fizállóság vastagság

6,5mm osztály E  
vastagság 9,5-40mm osztály D-s2, dD

Paratérészto képesség  $\mu$

NP/D

Lehang szigetelés

NP/D

Hővezető képesség  $\lambda$

NP/D

Mechanikai tartósság

NP/D

Biológiai tartósság

NP/D

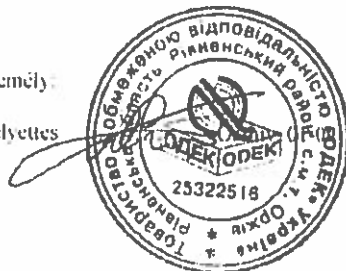
Release (tartalom) A pentaklor-fenol (PCP)

NP/D

10. Az 1. és 2. pontban meghatározott termék teljesítménye megfelel a 9. pontban feltüntetett, nyilatkozat szerinti értéknek.  
E teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a 4. pontban meghatározott gyártó a felelős

A gyártó nevében és részéről aláíró személy:

Anatolij Tyschchuk - vezérigazgató helyettes



## Alesta® AP Polyester Architectural AE Semi Gloss AE70017704020 RAL 7040 WINDOW GREY

Polyester Architectural is a standard durability TGIC free and lead free polyester powder coating, especially formulated for application on aluminum extrusion and sheets, steel and galvanized steel substrates. Polyester Architectural meets the requirements of the building industry thanks to its excellent outdoor durability and mechanical properties.



### Characteristics

- Semi Gloss Smooth
- Solid
- Tribo/Corona

### Colour Chart

- RAL 841-GL

### Usage Area

- Aluminum profiles and sheets
- Verandas, doors, window frames, facades
- Urban furniture
- Steel or galvanized steel for cladding



### Approvals

Qualicoat

GSB

Marine\*

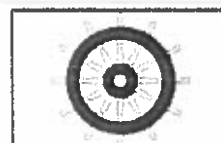
Class 1: P-0817, P-0398, P-0615, P-0767, P-1663

Florida 1: 171j

CE 0575 (Sw, De, Uk), CE 2690 (Fr)



**GSB**  
INTERNATIONAL



- Product approved by QUALICOAT
- QUALICOAT is a quality label for licensed coater
- This powder coating complies with the European Directives "Restriction of the use of certain hazardous substances" 2011/65/EU and 2015/863/EU (RoHS)
- Meets the requirements of AAMA 2603-15
- Meets the requirements of EN 12206-1 (formerly BS 6496), EN 13438 (formerly BS 6497)
- Classification A2 (non flammable) of reaction to fire in accordance with NF EN 13501-1:2018
- \* not valid for all production plants. Please consult us.

The following data has been obtained under laboratory conditions as described below. Actual product properties such as gloss, colour and finish may vary depending on application conditions.



### Test Conditions

- Curing Conditions (object temperature) 12 min @ 180°C
- Substrate 0,8 mm AA5005 Aluminium panels (AA6060 or AA6063 for Acetic Salt Spray)
- Film thickness 70 ± 10 µm  
EN ISO 2360

### Physical Data

- Density 1,53 g/cm³  
calculated

## Technical Data Sheet



### Product Performance / Film Properties

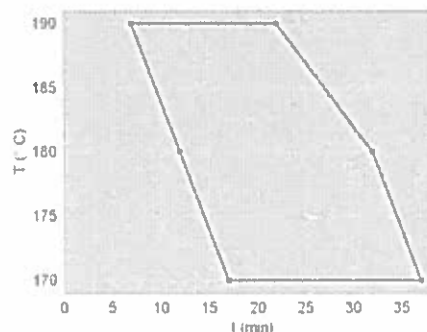
|                                                                      |                                                                                                                               |
|----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Gloss @ 60°<br>EN ISO 2813                                           | 72 ± 5                                                                                                                        |
| Impact Resistance<br>EN ISO 6272 / ASTM D2794                        | 2,5 Nm / 22 inch-pound                                                                                                        |
| Adhesion<br>EN ISO 2409                                              | GTO                                                                                                                           |
| Buchholz Hardness<br>EN ISO 2815                                     | 80                                                                                                                            |
| Erichsen Cupping<br>EN ISO 1520                                      | 5 mm                                                                                                                          |
| Cylindrical Mandrel Bending<br>EN ISO 1519                           | 5 mm                                                                                                                          |
| Mar Resistance (Martindale)<br>CEN/TS 16611 (according to Qualicoat) | Residual gloss 50-70 %                                                                                                        |
| Kesternich (SO2) 30 cycles<br>EN ISO 3231                            | No change                                                                                                                     |
| Acetic Salt Spray 1000 h<br>EN ISO 9227                              | Maximum 16 mm² infiltration over a scratch length of 10 cm                                                                    |
| Resistance to Boiling Water                                          | No defect or peeling after 2 hours                                                                                            |
| Humidity Chamber 1000 h<br>EN ISO 6270-2                             | No blistering                                                                                                                 |
| Mortar Resistance<br>EN 12206-1                                      | No change (in accordance with Qualicoat requirements)                                                                         |
| Weathering - Florida<br>EN ISO 2810                                  | 1 year, Residual gloss ≥ 50%, Colour change ΔE: According to Qualicoat requirements, Colour Change ΔL*, ΔC*: According to GSB |
| Accelerated weathering - Xenon lamp<br>EN ISO 16474-2                | 1000 hours, Residual gloss ≥ 50%, Colour change ΔE: According to Qualicoat requirements                                       |
| Accelerated Weathering - UVB-313<br>EN ISO 16474-3                   | 300 hours, Residual gloss ≥ 50%                                                                                               |



### Curing Conditions (object temperature)

Can be cured using a variety of methods, e.g. IR, convection, combi ovens. In direct gas ovens, combustion by-products may cause significant colour changes (for specific advice, please contact us).

7-22 min @ 190°C  
12-32 min @ 180°C  
17-37 min @ 170°C





### Storage Stability

36 months/35°C

Shelf life applies to materials stored in sealed plastic bags under dry and cool conditions.



### Substrate Preparation

- On aluminium, steel and hot-dip galvanized steel: both chemical pre-treatment (including pre-anodising for aluminium) and mechanical surface preparation are compatible with Polyester Architectural. Surface preparation should be chosen according to type of substrate and required performance.
- On steel and hot-dip galvanized steel, corrosion resistance may be further enhanced by the use of our Alesta® ZeroZinc protective primers (please contact us for further information).
- The suitability of the surface preparation should be tested by the coater beforehand using appropriate test methods. Reference should be made to guidelines issued by Qualicoat, Qualisteelcoat and GSB.



### Application

- Do not mix this product with other powder coatings.
- Substrate should be correctly cleaned before use.
- Can be applied with manual or automatic guns.
- Film thickness: application settings will depend upon the geometry of the object being coated as well as the required film thickness. It is the responsibility of the applicator to make the appropriate adjustments. Certain colours should be applied at higher film thickness to ensure full coverage and therefore colour homogeneity. Below this limit, colour variation may occur due to differences in film thickness.
- Great care is taken during our manufacturing process but small variations in colour and/or appearance are unavoidable with effect colours. Therefore we recommend that a single batch of powder coating should be used to coat parts that will be subsequently assembled together. Differences are more likely with effect powder coatings such as metallic, pearlescent, speckled, textured and combinations thereof. Differences will be more easily visible on large coated parts such as cladding panels, flat sheets etc.
- Recycling of the powder: possible up to 30 % for solid colours. For special finishes (for example metallic, pearlescent, speckled), please refer to our website and the 'Metallics are us - Tips for Users' guide.



### Comments

- Certain chemicals or domestic cleaning products may cause damage to the appearance of the coating. We recommend testing a small inconspicuous area first to confirm suitability.
- For maintenance of material coated with Polyester Architectural powder coating, it is extremely important to follow our recommendations (defined in the Alesta® AP warranty document).
- Strict implementation of the correct maintenance procedure is needed to maintain the validity of the warranty and the decorative appearance of the coating.
- Coated parts should be packed after they are fully cooled using suitable materials that are free of plasticizers. Packaged parts should be stored under cover to avoid the formation of condensation (for example under plastic wrapping film) which could result in permanent marks on the surface of the coating.

## Technical Data Sheet



### Safety

Consult the Safety Data Sheet prior to use

The information provided herein corresponds to our knowledge on the subject at the date of its publication. This information may be subject to revision as new knowledge and experience becomes available. The data provided fall within the normal range of product properties and relate only to the specific material designated; these data may not be valid for such material used in combination with any other materials or additives or in any process, unless expressly indicated otherwise. The data provided should not be used to establish specification limits or used alone as the basis of design; they are not intended to substitute for any testing you may need to conduct to determine for yourself the suitability of a specific material for your particular purposes. Since Axalta cannot anticipate all variations in actual end-use conditions Axalta makes no warranties and assumes no liability in connection with any of this information. Nothing in this publication is to be considered as a license to operate under or a recommendation to infringe any patent rights.

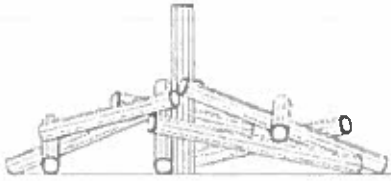
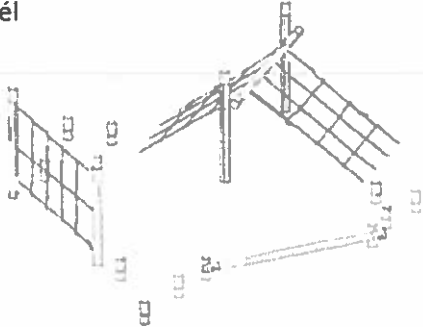
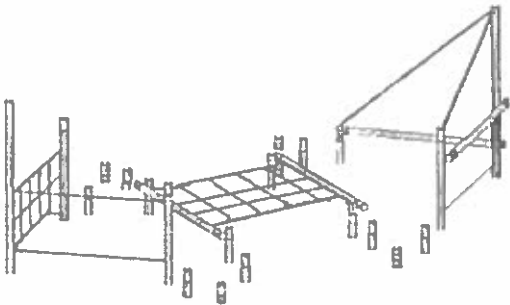
---

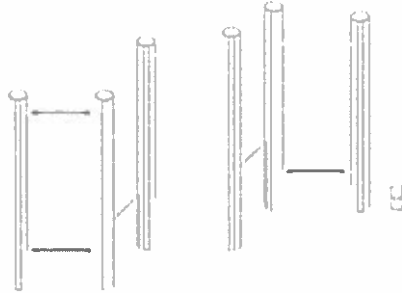
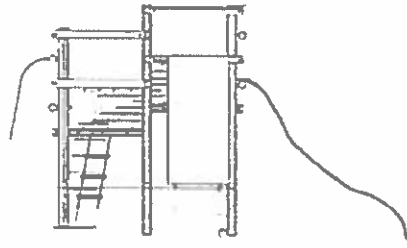
Copyright 2023, Axalta Coating Systems, LLC and all affiliates. The Axalta logo, Axalta™, Axalta Coating Systems™ and all products denoted with ™ or ® are trademarks or registered trademarks of Axalta Coating Systems, LLC and its affiliates. Axalta trademarks may not be used in connection with any product or service that is not an Axalta product or service.

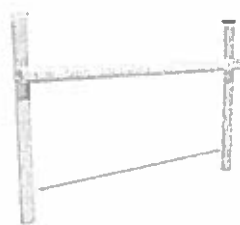
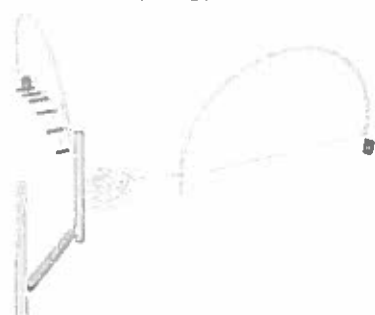
---

## Nyilatkozat

Alulírott, **Pintér Gábor**, mint Kbt. 65. § (7) szerinti erőforrást biztosító táj- és kertépítészeti műszaki vezető nyilatkozom, hogy a Játszótér 2006 Kft. által ajánlott játékok műszakilag egyenértékűek, sőt némely esetben magasabb műszaki tartalmat (játékfunkció) képviselnek, mint az eredetileg kiírt termékek.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Rönk piramis:</b><br/> Ajánlott korosztály: 3-12 év<br/> Hosszúság: 3,55 m<br/> Szélesség: 3,15 m<br/> Magasság: 1,4 m<br/> Térfogat: 0,27 m<sup>3</sup><br/> Esés magasság: 0,8 m<br/> Esési tér szélesség: 6,7 m<br/> Esési tér hosszúság: 6,7 m<br/> Esési tér: 35 m<sup>2</sup><br/> <b>Plusz tartalom: több rönkelemet tartalmaz</b></p>                                                         | <p>Anyag: akác, rozsdamentes acél</p>                       |
| <p><b>R-Kombinált ügyességi pálya:</b><br/> Ajánlott korosztály: 3-12 év<br/> Hosszúság: 7 m<br/> Szélesség: 1,3 m<br/> Magasság: 1,3 m<br/> Esés magasság: 1 m<br/> Teherbírás: 270 kg<br/> Esési tér szélesség: 7,2 m<br/> Esési tér hosszúság: 8,4 m<br/> Esési tér: 43 m<sup>2</sup><br/> <b>Plusz tartalom: plusz lépegető</b></p>                                                                     | <p>Anyag: akác, rozsdamentes acél, acélbetétes kötél</p>  |
| <p><b>R-Kombinált ügyességi tornapálya 2:</b><br/> Ajánlott korosztály: 3-12 év<br/> Hosszúság: 8,4 m<br/> Szélesség: 5,2 m<br/> Magasság: 2,2 m<br/> Teherbírás: 270 kg<br/> Térfogat: 302 m<sup>3</sup><br/> Esés magasság: 1 m<br/> Esési tér szélesség: 7,2 m<br/> Esési tér hosszúság: 10,4 m<br/> Esési tér: 48 m<sup>2</sup><br/> <b>Plusz tartalom: plusz lépegető, plusz acélbetétes kötél</b></p> | <p>Anyag: akác, rozsdamentes acél, acélbetétes kötél</p>  |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Kapaszkodó oszlopok:</b><br/> Ajánlott korosztály: 5-12 év<br/> Hosszúság: 3,3 m<br/> Szélesség: 0,385 m<br/> Magasság: 2,25 m<br/> Térfogat: 0,9m<sup>3</sup><br/> Esés magasság: 0,75 m<br/> Esési tér szélesség: 3,5 m<br/> Esési tér hosszúság: 6,5 m<br/> Esési tér: 19 m<sup>2</sup><br/> <b>Plusz tartalom: plusz lépegető</b></p>                                | <p><b>Anyag: akác, rozsdamentes acél</b></p>                                                            |
| <p><b>Gerenda pálya:</b><br/> Ajánlott korosztály: 3-12 év<br/> Hosszúság: 5,6 m<br/> Szélesség: 0,7 m<br/> Magasság: 1,3 m<br/> Térfogat: 0,6m<sup>3</sup><br/> Esés magasság: 0,6 m<br/> Esési tér szélesség: 3,3 m<br/> Esési tér hosszúság: 3,5 m<br/> Esési tér: 12 m<sup>2</sup><br/> <b>Plusz tartalom: acélbetétes kötél</b></p>                                       | <p><b>Anyag: akác, acélbetétes kötél</b></p>                                                            |
| <p><b>Fészekhinta egy tengelyes:</b><br/> Ajánlott korosztály: 5-12 év<br/> Hosszúság: 5,75 m<br/> Szélesség: 2,3 m<br/> Magasság: 2,9 m<br/> Teherbírás: 510kg<br/> Térfogat: 1,6785m<sup>3</sup><br/> Esés magasság: 1,5 m<br/> Esési tér szélesség: 8 m<br/> Esési tér hosszúság: 8 m<br/> Esési tér: 51m<sup>2</sup><br/> <b>Plusz tartalom: plusz rönk kitámasztó</b></p> | <p><b>Anyag: akác, acélbetétes kötél, rozsdamentes acél, TPE műanyag</b></p>                          |
| <p><b>R-Kombinált hatszög mászóka:</b><br/> Ajánlott korosztály: 5-12 év<br/> Hosszúság: 6,5 m<br/> Szélesség: 4,3 m<br/> Magasság: 3,1 m<br/> Térfogat: 4,26m<sup>3</sup><br/> Esés magasság: 2,3 m<br/> Esési tér szélesség: 7,7 m<br/> Esési tér hosszúság: 9,7 m<br/> Esési tér: 52 m<sup>2</sup><br/> <b>Plusz tartalom: szélesebb döntött kötélháló</b></p>              | <p><b>Anyag: akác, rozsdamentes acél acélbetétes kötél, vízálló csúszásmentes rétegelt lemez</b></p>  |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Létrás mászóka:</b><br/> Ajánlott korosztály: 2-12 év<br/> Hosszúság: 3,1 m<br/> Szélesség: 0,8 m<br/> Magasság: 2,4 m<br/> Esés magasság: 2 m<br/> Esési tér szélesség: 5m<br/> Esési tér hosszúság: 7m<br/> Esési tér: 38m<sup>2</sup></p>                                                                                                                          | <p>Anyag: akác, rozsdamentes acél</p>                                                       |
| <p><b>Egyensúlyozó kötél:</b><br/> Ajánlott korosztály: 3-12 év<br/> Hosszúság: 2,1 m<br/> Szélesség: 0,25 m<br/> Magasság: 1,2 m<br/> Esés magasság: 1 m<br/> Teherbírás: 48kg<br/> Térfogat: 0,315m<sup>3</sup><br/> Esési tér szélesség: 3,3 m<br/> Esési tér hosszúság: 5,1 m<br/> Esési tér: 14,5m<sup>2</sup><br/> <b>Plusz tartalom: zárókupak az oszlopokon</b></p> | <p>Anyag: akác, rozsdamentes acél</p>                                                       |
| <p><b>Óriás lépegető:</b><br/> Ajánlott korosztály: 3-12 év<br/> Hosszúság: 9,6 m<br/> Szélesség: 8,1 m<br/> Magasság: 2,9 m<br/> Esés magasság: 0,6 m<br/> Esési tér szélesség: 10,9 m<br/> Esési tér hosszúság: 12,85 m<br/> Esési tér: 64 m<sup>2</sup></p>                                                                                                              | <p>Anyag: porfestett acél szerkezet, acélbetétes kötelek, alumínium présgyűrűk, akác</p>  |
| <p><b>Trampolin:</b><br/> Ajánlott korosztály: 3-12 év<br/> Méret: 150 cm átmérőjű hasznos ugráló felülettel<br/> tömeg: 200kg</p>                                                                                                                                                                                                                                          | <p>Anyag: tűzhorganyzott acél, gumi, műanyag</p>                                                                                                                              |

Szombathely, 2023. június 28.



Pintér Gábor

Kbt. 65. § (7) szerinti erőforrást biztosító táj- és  
kertépítészeti műszaki vezető  
okl. táj- és kertépítésmérnök  
K 18-0177  
ME-É-K 18-0177